

Комплекты компонентов смесительного коллектора XM

3A1250S

RU

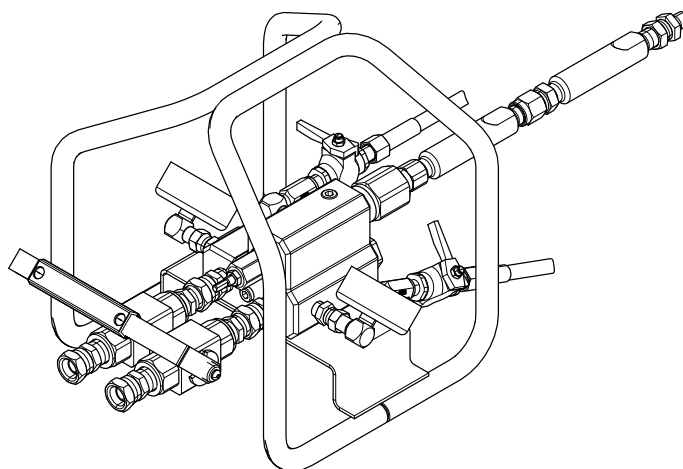
Для смешивания двухкомпонентных реактивных материалов с помощью многокомпонентных распылителей. Только для профессионального использования.

Информацию о моделях см. на стр. 3, в том числе максимальное рабочее давление и соответствие стандартам.



Важные инструкции по технике безопасности

Прочтите все предупреждения и инструкции, содержащиеся в настоящем руководстве, а также в руководстве по эксплуатации дозатора, прежде чем использовать данное оборудование.
Сохраните данные инструкции.



Показан насос 24M398

Содержание

Сопутствующие руководства	3	Балансировка объема смесительного	
Информация о моделях	3	коллектора	24
Вспомогательные принадлежности	3	Регулировка ограничения на	
Предупреждения	4	смесительном коллекторе	24
Важная информация об изоцианатах (ISO)	7	Выбор шланга для подачи материала	
Правила обращения с изоцианатами	7	в удаленный смесительный	
Храните компоненты А и В отдельно	7	коллектор А	24
Чувствительность изоцианатов		Техническое обслуживание	26
к воздействию влаги	8	Очистка статических смесителей	26
Смена материалов	8	Очистите фильтр стороны «В»	26
Идентификация компонентов	9	Очистка выпускного канала	
Стандартный смесительный		смесительного коллектора	26
коллектор XP 262807	9	Окончание срока службы	26
Опора смесительного коллектора		Поиск и устранение неисправностей	27
262522 и 24Z934	10	Ремонт	29
Комплект для удаленной рециркуляции		Картриджи в сборе	29
420033	11	Извлечение ограничителя	30
Коллектор Quickset 24M398	12	Сборка ограничителя	30
Стандартный монтаж	13	Детали	32
Краткое описание	14	Вспомогательные принадлежности	36
Удаленный смесительный коллектор	15	Разъемы для вспомогательных	
Опора удаленного смесительного		принадлежностей	36
коллектора 262522	15	Технические данные	37
Комплект удаленного смесительного		Стандартная гарантия компании Graco	38
коллектора с нагревательным		Информация о компании Graco	38
блоком 24Z934	15		
Коллектор Quickset 24M398	15		
Монтаж	16		
Впускные каналы для материалов А и В	16		
Впускной канал для растворителя	16		
Выпускной канал для смешанного			
материала	16		
Замена на удаленный смесительный			
коллектор	17		
Установка удаленного коллектора			
для рециркуляции	17		
Заземление	18		
Промывка перед использованием			
оборудования	18		
Проверка соотношения	18		
Эксплуатация	19		
Заливка удаленного смесительного			
коллектора	19		
Залейте шланг для растворителя,			
шланг для смешанного материала			
и пистолет-распылитель	19		
Процедура сброса давления	21		
Блокиратор курка	21		
Дозирование и распыление	22		
Промывка	23		

Сопутствующие руководства

Руководства можно найти на веб-сайте www.graco.com

Руководства к отдельным компонентам на английском языке:

Руководство	Описание
3A0420	Дозатор XP, Инструкции-Детали
3A0421	Инструкция по эксплуатации и спецификация деталей комплекта проверки соотношения
306861	Инструкции и спецификация деталей шаровых и обратных клапанов и поворотных шарниров
339361	Брошюра с описанием высоконапорного шланга и принадлежностей
3A4381	Дозатор XP-hf, Инструкции-Детали
3A6283	Дозатор XPs-hf, Инструкции-Детали
3A5313	Шланг с подогревом Xtreme-Wrap
3A7524	Шланг с электрическим подогревом Xtreme-Wrap

Информация о моделях

Модель	Смесительный коллектор	Макс. Рабочее давление, (Материалы A и B)	Максимальное давление растворителя	Максимальная температура материала	Соответствие стандартам
262807	Стандартный Смесительный Коллектор XP	7250 фунтов/кв. дюйм (50 МПа, 500 бар)	5000 фунтов/кв. дюйм (34,5 МПа, 345 бар)	160 °F (71 °C)	  III 2G Ex h IIC T5 Gb
24M398	Смесительный коллектор Quickset	7250 фунтов/кв. дюйм (50 МПа, 500 бар)	5000 фунтов/кв. дюйм (34,5 МПа, 345 бар)	160 °F (71 °C)	  III 2G Ex h IIC T5 Gb

Вспомогательные принадлежности

Модель	Описание	Максимальное рабочее давление	Максимальная температура материала	Для использования с (Продаются отдельно)
262522	Опора выносного смесительного коллектора			262807 с шлангом с подогревом
24Z934	Опора выносного коллектора (с нагревательным блоком)			Система с 262807 и водонагреваемым шлангом
420033	Комплект для системы удаленной рециркуляции	7250 фунтов/кв. дюйм (50 МПа, 500 бар)	160 °F (71 °C)	262807 или 24M398 с шлангом с подогревом

Предупреждения

Указанные далее предупреждения относятся к настройке, эксплуатации, заземлению, техническому обслуживанию и ремонту данного оборудования. Символом восклицательного знака отмечены общие предупреждения, а знаки опасности указывают на риск, связанный с определенной процедурой. Когда в тексте руководства или на предупредительных этикетках встречаются эти символы, см. данные предупреждения. В этом руководстве в соответствующих случаях могут встречаться другие символы опасности и предупреждения, касающиеся определенных изделий и не описанные в этом разделе.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
   	ОПАСНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА И ВЗРЫВА Находящиеся в рабочей зоне легковоспламеняющиеся газы, такие как испарения растворителей и краски, могут загореться или взорваться. Проходящий через оборудование поток краски или растворителя может привести к возникновению статического разряда. Во избежание возгорания и взрыва соблюдайте указанные ниже меры предосторожности. - Используйте оборудование только в хорошо проветриваемом помещении. - Устраните все возможные источники воспламенения; такие как сигнальные лампы, сигареты, переносные электролампы и синтетические ткани (потенциальная опасность статического разряда). - Все оборудование в рабочей зоне должно быть заземлено. См. инструкции в разделе «Заземление». - Ни в коем случае не выполняйте распыление или промывку растворителем при высоком давлении. - В рабочей зоне не должно быть мусора, в том числе растворителя, ветоши и бензина. - При наличии легковоспламеняющихся газов не подсоединяйте и не отсоединяйте сетевые шнуры, не пользуйтесь переключателями, не включайте и не выключайте освещение. - Используйте только заземленные шланги. - Плотно прижмите распылитель к заземленному ведру и нажмите курок. Используйте только токопроводящие или антистатические вкладыши для ведер. Немедленно прекратите работу, если появится искра статического разряда или станут ощутимы разряды электрического тока. Не используйте оборудование до выявления и устранения проблемы. - В рабочей зоне должен находиться исправный огнетушитель.
	ОПАСНОСТЬ НЕПРАВИЛЬНОГО ПРИМЕНЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ Неправильное применение может стать причиной серьезной травмы или смертельного исхода. - Не работайте с оборудованием в состоянии усталости или алкогольного опьянения, а также под воздействием лекарственных препаратов. - Не превышайте максимальное рабочее давление или температуру узлов и деталей системы с наименьшими номинальными значениями. См. раздел «Технические характеристики» во всех руководствах по оборудованию. - Используйте материалы и растворители, совместимые с деталями оборудования, контактирующими с материалами. См. раздел «Технические характеристики» во всех руководствах по оборудованию. Прочитайте предупреждения производителей материала и растворителей. Для получения полной информации об используемом материале запросите паспорт безопасности у дистрибьютора или продавца. - Не покидайте рабочую зону, пока оборудование подключено к сети питания или находится под давлением. - Когда оборудование не используется, выключите его и руководствуйтесь Процедурой сброса давления. - Ежедневно проверяйте оборудование. Сразу же ремонтируйте или заменяйте поврежденные или изношенные детали, используя при этом только оригинальные запасные детали. - Не изменяйте и не модифицируйте конструкцию оборудования. Модификация или изменение конструкции оборудования может привести к аннулированию официальных разрешений на его использование и возникновению угроз безопасности. - Убедитесь, что все оборудование рассчитано и одобрено для работы в условиях предполагаемой работы. - Используйте оборудование только по назначению. Для получения необходимой информации свяжитесь с дистрибьютором. - Прокладывайте шланги и кабели вне участков движения людей и механизмов, вдали от острых кромок, движущихся частей и горячих поверхностей. - Не перекручивайте, не сгибайте шланги и не тяните за них, стараясь переместить оборудование. - Не допускайте детей и животных в рабочую зону. - Соблюдайте все применимые правила техники безопасности.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
    	ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ КОЖНЫХ ПОКРОВОВ Материал, подаваемый под высоким давлением из пистолета-распылителя, способен повредить кожный покров, если в шлангах или компонентах имеются утечки. Такое повреждение может выглядеть как обычный порез, но это серьезная травма, которая может привести к ампутации конечности. Немедленно обратитесь за хирургической помощью. • Не осуществляйте распыление без установленного соплодержателя и защитной скобы пистолета. • Устанавливайте блокиратор курка, когда распыление не выполняется. • Не направляйте распылитель на людей или какие-либо части тела. • Не закрывайте сопло рукой. • Не пытайтесь остановить или изменить направление утечки руками, другими частями тела, перчаткой или тряпкой. • После прекращения распыления и перед очисткой, проверкой или обслуживанием оборудования необходимо выполнить Процедуру сброса давления. • Перед эксплуатацией оборудования затяните все гидравлические соединения. • Ежедневно проверяйте шланги и соединительные муфты. Незамедлительно производите замену изношенных или поврежденных деталей.
  	ОПАСНОСТЬ ТЕПЛОвого РАСШИРЕНИЯ Материалы, подвергаемые воздействию тепла в замкнутых пространствах, включая шланги, могут вызывать быстрые скачки давления вследствие теплового расширения. Чрезмерное повышение давления может привести к повреждению оборудования и серьезным травмам. • Откройте клапан, чтобы снять давление, создавшееся в результате расширения материала во время нагревания. • Регулярно выполняйте профилактическую замену шлангов в соответствии с условиями эксплуатации оборудования.
	ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ ТОКСИЧНЫМИ МАТЕРИАЛАМИ ИЛИ ПАРАМИ Проглатывание токсичных жидкостей или вдыхание токсичных газов, их попадание в глаза или на кожу может стать причиной серьезной травмы или смертельного исхода. • Инструкции по обращению и особые меры предосторожности при работе с используемыми материалами, включая возможные последствия длительного воздействия, см. в паспортах безопасности (SDS). • Во время распыления, обслуживания оборудования или при нахождении в рабочей зоне, всегда хорошо проветривайте рабочую зону и надевайте соответствующие средства индивидуальной защиты. См. предупреждения в разделе «Средства индивидуальной защиты» данного руководства. • Храните опасные материалы в соответствующих контейнерах. Утилизируйте эти материалы согласно действующим правилам.
	ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ОЖОГОВ Во время работы поверхности оборудования и материал могут сильно нагреваться. Во избежание получения сильных ожогов соблюдайте следующее правило: • Не прикасайтесь к нагретому материалу или оборудованию.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
	ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ АЛЮМИНИЕВЫМИ ДЕТАЛЯМИ ПОД ДАВЛЕНИЕМ Использование в находящемся под давлением оборудовании материалов, не совместимых с алюминием, может послужить причиной возникновения сильной химической реакции и повреждения оборудования. Несоблюдение этого условия может привести к смертельному исходу, серьезной травме или порче имущества. • Не используйте 1,1,1-трихлорэтан, метилхлорид, а также растворители на основе галогенизированного углеводорода и жидкости, содержащие эти растворители. • Не используйте хлорсодержащий отбеливатель. • Многие другие материалы также могут содержать вещества, вступающие в реакцию с алюминием. Уточните совместимость у поставщика материала.
	СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ Всегда используйте надлежащие средства индивидуальной защиты и прикрывайте кожу во время распыления, обслуживания оборудования или при нахождении в рабочей зоне. Средства индивидуальной защиты помогают предотвратить получение серьезных травм, в том числе длительное воздействие опасных материалов, вдыхание токсичных испарений, аэрозолей и паров, возникновение аллергических реакций, получение ожогов, повреждение органов зрения и потерю слуха. Ниже указаны некоторые средства индивидуальной защиты. • Надлежащим образом прилегающий респиратор (это также может быть респиратор с подачей воздуха), химически непроницаемые перчатки, защитная одежда и защитные чехлы на обувь, рекомендованные производителем материала и местными регулирующими органами. • Защитные очки и средства защиты органов слуха.

Важная информация об изоцианатах (ISO)

Изоцианаты (ISO) – это катализаторы, применяющиеся в двухкомпонентных материалах.

Правила обращения с изоцианатами

				
Распыление и подача материалов, которые содержат изоцианаты, создают потенциально опасные пары, туман и пылевидные частицы. - Описание опасностей и мер предосторожности в отношении изоцианатов см. в предупреждениях производителя материала и его паспорте безопасности (SDS). - Использование изоцианатов предусматривает потенциально опасные процедуры. Выполнять распыление с помощью этого оборудования могут только лица, которые прошли соответствующее обучение, имеют надлежащую квалификацию, а также прочли и поняли информацию, приведенную в этом руководстве, инструкциях производителя по применению и паспорте безопасности (SDS). - Использование оборудования, не прошедшего надлежащее техническое обслуживание или неправильно отрегулированного, может привести к неправильному отверждению материала. Оборудование должно быть соответствующим образом обслужено и отрегулировано в соответствии с инструкциями из настоящего руководства. - Чтобы избежать вдыхания содержащих изоцианат тумана, паров и пылевидных частиц, каждый работник в рабочей зоне должен использовать соответствующие средства защиты органов дыхания. Всегда надевайте правильно подогнанный респиратор, который также может быть респиратором с подачей воздуха. Проветривайте рабочую зону согласно инструкциям производителя в паспорте безопасности материала. - Избегайте любого контакта кожи с изоцианатами. Все лица, находящиеся в рабочей зоне, должны надевать химически непроницаемые перчатки, защитную одежду и защитные чехлы на обувь, рекомендованные производителем материала и местными регулирующими органами. Выполняйте все рекомендации производителя материала, включая относящиеся к обращению с загрязненной одеждой. После распыления мойте руки и лицо перед приемом пищи и употреблением напитков.				

Храните компоненты А и В отдельно

				
Перекрестное загрязнение может привести к отверждению материала в линиях подачи, что может стать причиной серьезных травм или повреждения оборудования. Для предотвращения перекрестного загрязнения: - Запрещается производить замену не смачиваемых деталей, контактирующих с компонентом А, на детали, контактирующие с компонентом В. - Никогда не используйте растворитель с одной стороны, если он был загрязнен с другой стороны.				

Чувствительность изоцианатов к воздействию влаги

Воздействие влаги (например, влажного воздуха) может вызвать частичное отверждение изоцианата с образованием мелких, твердых, абразивных кристаллов, которые остаются во взвешенном состоянии в жидкости. Со временем на поверхности образуется пленка, и изоцианаты (ISO) превращаются в гель, что повышает вязкость.

ВНИМАНИЕ

Частично отвержденный отвердитель ухудшает эксплуатационные качества и сокращает срок службы всех смачиваемых деталей.

- Обязательно используйте герметичные емкости с осушителем в вентиляционном отверстии или с заполнением азотной атмосферой. **Никогда** не храните отвердитель в открытом контейнере.
- Заполняйте чашку насоса или резервуар (если установлен) для отвердителя подходящим смазочным материалом. Смазочный материал образует барьер между отвердителем и атмосферой.
- Используйте только влагозащищенные шланги, которые совместимы с отвердителем.
- Никогда не используйте регенерированные растворители, которые могут содержать влагу. Всегда храните контейнеры с растворителями в закрытом виде, когда они не используются.
- При повторной сборке всегда наносите подходящий смазочный материал на резьбовые части деталей.

ПРИМЕЧАНИЕ. Объем образуемой пленки и скорость кристаллизации зависят от состава отвердителей, влажности и температуры.

Смена материалов

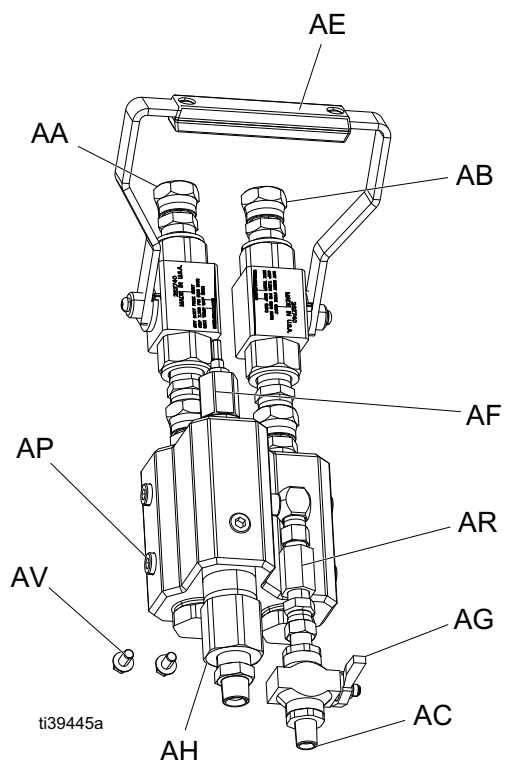
ВНИМАНИЕ

При смене типов используемого в оборудовании материала необходимо быть особенно внимательным, чтобы избежать повреждения и простоя оборудования.

- При смене материалов многократно промойте оборудование, чтобы гарантировать его тщательную очистку.
- После промывки всегда очищайте фильтры грубой очистки впускных фитингов для материала.
- Информацию о химической совместимости получите у производителя вашего материала.
- При переходе с эпоксидных смол на уретаны или полимочевины выполняйте разборку и чистку компонентов для материала и замену шлангов. При работе с эпоксидными смолами в контуре В (отвердитель) часто используются амины. При работе с полимочевиной на стороне В (смолы) часто используются амины.

Идентификация компонентов

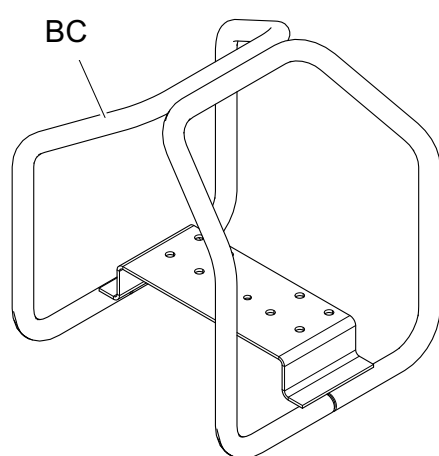
Стандартный смесительный коллектор XP 262807



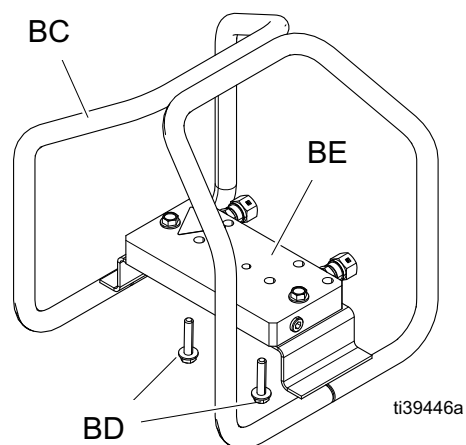
№	Описание
AA	Впускной канал для материала «А»
AB	Впускной канал для материала «В»
AC	Впускной канал для растворителя, 1/4 npt(m)
AE	Двойная запорная ручка
AF	Регулировка ограничителя отвердителя
AG	Запорная ручка для растворителя
AH	Выпускной канал смесительного коллектора, 1/2 npt(f) с переходником 3/8 npt(m)
AP	Разъемы для вспомогательных принадлежностей (см. Разъемы для вспомогательных принадлежностей , стр. 36)
AR	Обратный клапан впускного канала для растворителя
AV	Крепежные элементы (крепление к смесительному коллектору)

Рис. 1: Идентификация компонентов смесительного коллектора

Опора смесительного коллектора 262522 и 24Z934



Опора выносного коллектора

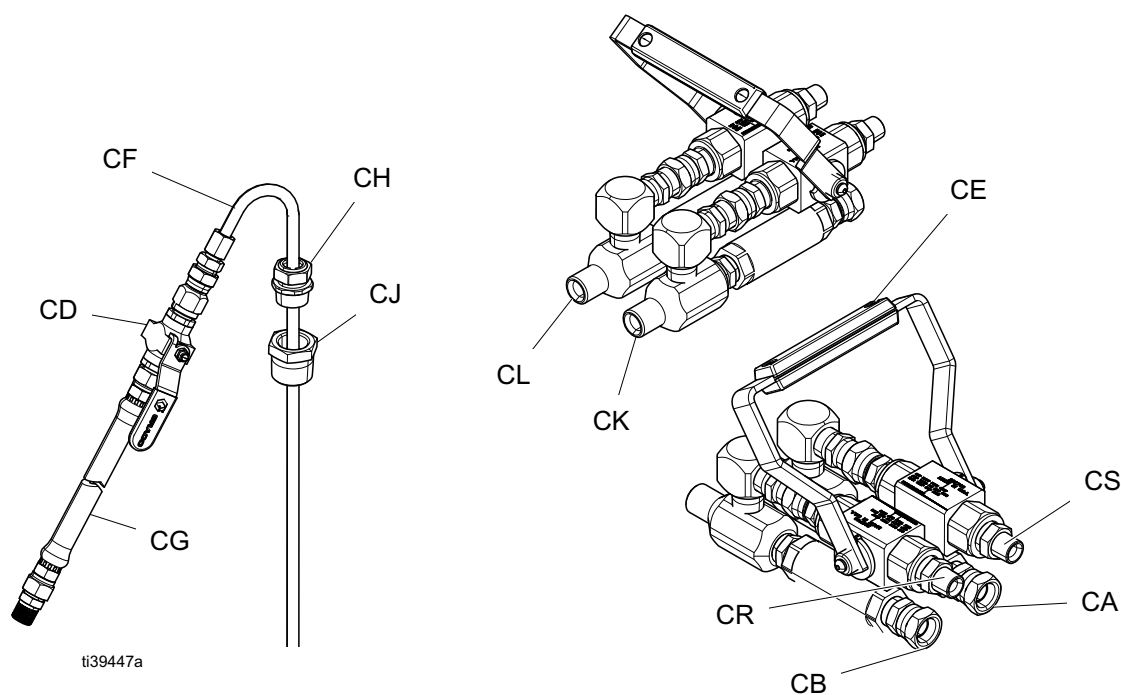


**Опора выносного коллектора
с нагревательным блоком,
24Z934**

№	Описание
BC	Опора выносного коллектора
BD	Крепежные элементы увеличенной длины (поставляются отсоединенными)
BE	Блок нагревателя

Рис. 2: Идентификация компонентов нагревательного блока удаленного коллектора

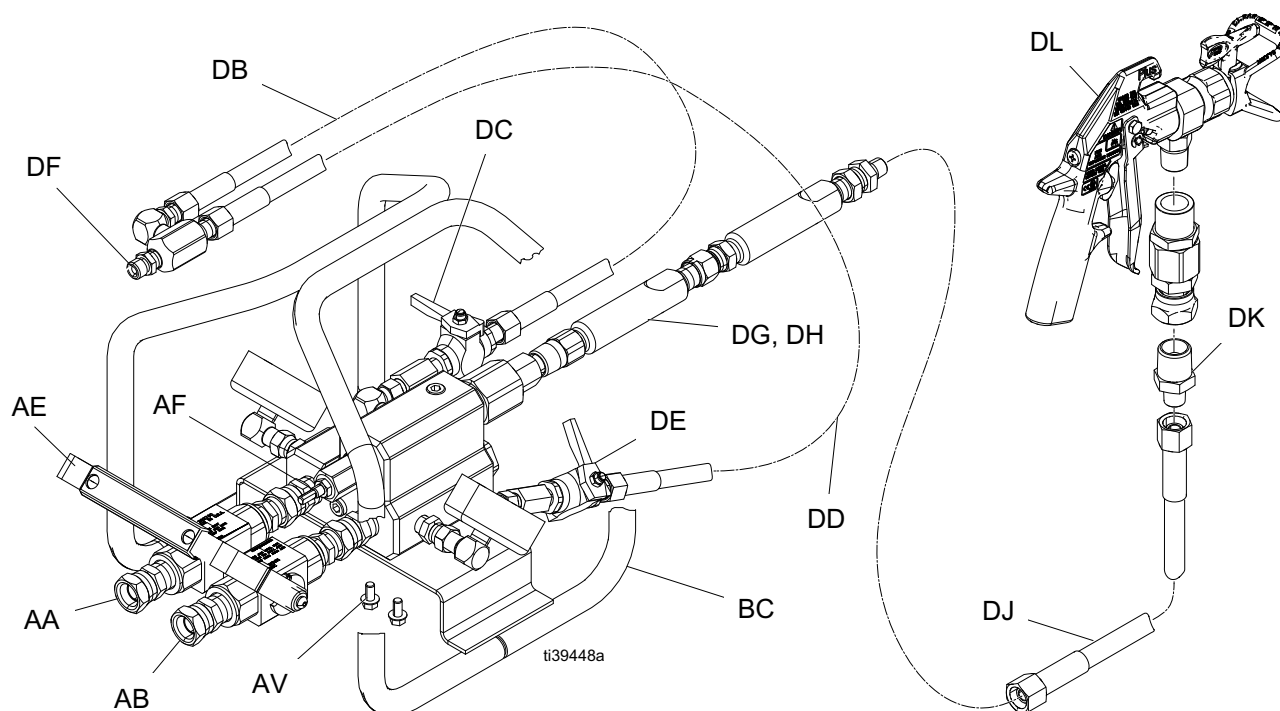
Комплект для удаленной рециркуляции 420033



№	Описание
CA	Впускной канал коллектора для рециркуляции, сторона «А»
CB	Впускной канал коллектора для рециркуляции, сторона «В»
CD	Отсечной клапан шланга для рециркуляции
CE	Рукоятка для системы удаленной рециркуляции
CF	Трубка для системы удаленной рециркуляции
CG	Шланг для системы удаленной рециркуляции
CH	Втулка (поставляется в отсоединенном виде)
CJ	Фитинг адаптера (поставляется в отсоединенном виде)
CK	Конец фитинга «А»
CL	Конец фитинга «В»
CR	Разъем системы удаленной рециркуляции «В»
CS	Разъем системы удаленной рециркуляции «А»

Рис. 3: Идентификация компонентов комплекта для удаленной рециркуляции

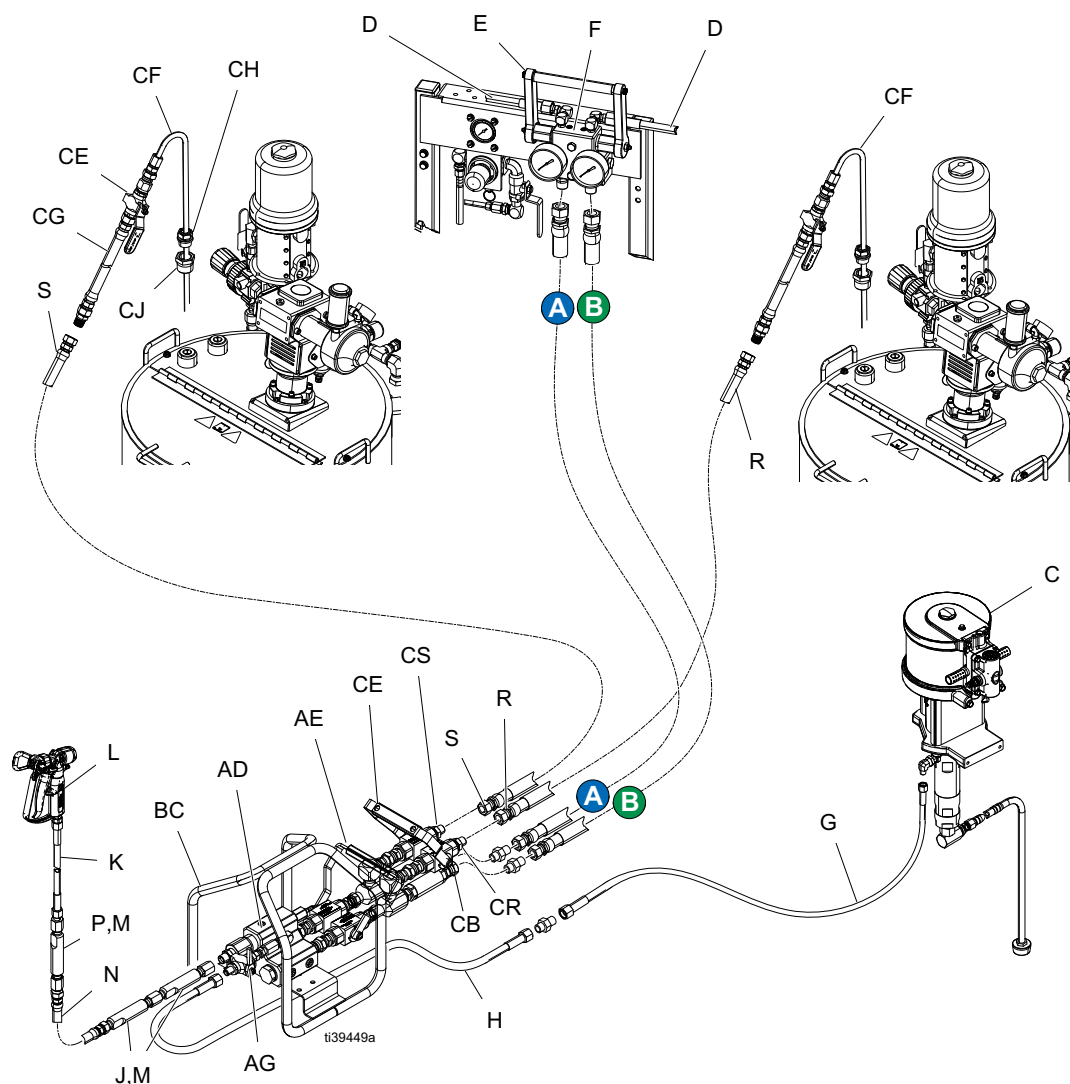
Коллектор Quickset 24M398



№	Описание
AA	Впускной канал для материала «А»
AB	Впускной канал для материала «В»
AE	Двойная запорная ручка
AF	Регулировка ограничителя отвердителя
AV	Крепежные элементы
BC	Опора выносного коллектора
DB	Линия подачи растворителя стороны «В»
DC	Запорный клапан линии подачи растворителя стороны «В»
DD	Линия подачи растворителя стороны «А»
DE	Запорный клапан линии подачи растворителя стороны «А»
DF	Тройник впускного канала для растворителя
DG	Корпус для предварительного смешивания
DH	Статический смесительный элемент (не показан, внутри DH)
DJ	Гибкий шланг-поводок для материала (поставляется в отсоединенном виде)
DK	Фитинг адаптера (поставляется в отсоединенном виде)
DL	Пистолет-распылитель XHF

Рис. 4: Идентификация компонентов коллектора Quickset

Стандартный монтаж



№ Описание

- C Насос для растворителя
- D Линии рециркуляции
- E Ручки модуля рециркуляции
- F Коллектор системы рециркуляции
- G Шланг подачи растворителя
- H Удлинитель шланга для подачи растворителя
- J Корпус предварительного смесителя
- K Гибкий шланг-поводок для подачи материала
- L Пистолет для безвоздушного распыления
- M Статический смесительный элемент (не показан, внутри J или P)
- N Шланг для смешивания материала

№ Описание

- P Трубка смесителя для очистки
- R Шланг для рециркуляции «В»
- S Шланг для рециркуляции «А»
- AD Смесительный коллектор
- AE Двойная запорная ручка
- AG Запорная ручка для растворителя
- BC Опора выносного коллектора
- CE Рукоятка для системы удаленной рециркуляции
- CF Трубка для системы удаленной рециркуляции
- CR Разъем системы удаленной рециркуляции «В»
- CS Разъем системы удаленной рециркуляции «А»

Рис. 5: Стандартный монтаж

Краткое описание

Левая сторона смесительного коллектора предназначена для материала большего объема или большей вязкости при использовании смеси с объемным соотношением 1:1. Данная сторона называется в руководстве стороной подачи смолы или стороной А.

Правая сторона упоминается как сторона отвердителя, или сторона «В». На стороне В установлен регулируемый ограничитель для балансировки обратного давления и потока в системе.

Схема потока материалов А и В внутри смесительного коллектора приведена на РИС. 2.

Смола и отвердитель поступают в смесительный коллектор через впускные каналы коллектора и подпружиненные карбидные шаровые обратные клапаны. Материал «А» течет через коллектор на канал выпуска материала. Трубка инжектора создает поток разрежения материала «А» для материала «В» для заполнения, если в трубке инжектора присутствует отвердитель. Смола и отвердитель смешиваются после выхода из блока смесительного коллектора.

В стандартном смесительном коллекторе ХР смешанный материал вымывается путем пропускания растворителя через центральную трубку на стороне В. В смесительном коллекторе Quickset растворитель подается также через обратный клапан для материала на стороне А.

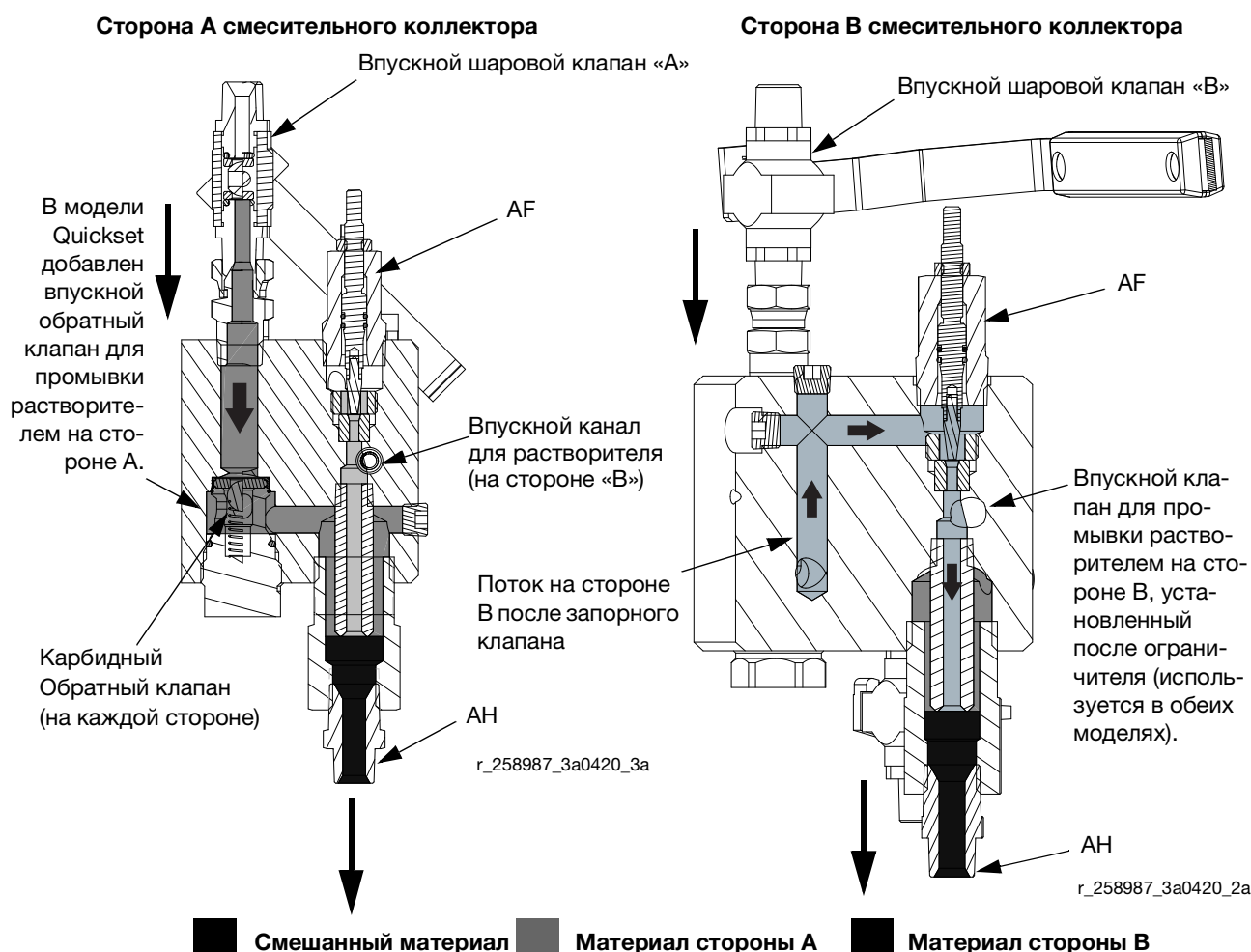


Рис. 6: Просмотр потоков на сторонах А и В в разрезе

Удаленный смесительный коллектор

Смесительный коллектор ХР можно отсоединить от дозатора и установить ближе к пистолету-распылителю. Это сокращает объем смешанного материала и требуемый объем растворителя быстроотверждаемых материалов (со сроком жизнеспособности менее 10 минут).

Если стандартный коллектор ХР устанавливается отдельно от дозатора, выполните действия, перечисленные в разделе **Балансировка объема смесительного коллектора** на стр. 24.

Опора удаленного смесительного коллектора 262522

Опора обеспечивает поддержку и защиту блока смесительного коллектора в случае его удаленной установки.

Комплект удаленного смесительного коллектора с нагревательным блоком 24Z934

Опора выносного смесительного коллектора 262522 с нагревательным блоком используется с водонагреваемыми шлангами. Нагревающая жидкость циркулирует под смесительным коллектором для поддержания температуры. См. руководство по эксплуатации водонагреваемых шлангов для получения дополнительной информации по подключению шлангов.

Коллектор Quickset 24M398

Удаленный смесительный коллектор с двойной промывкой и манометрами используется для быстроотверждаемых материалов. Смесительный коллектор поставляется в собранном виде на опоре со статическими смесителями и комплектуется шлангом для смешанного материала и пистолетом-распылителем ХТН. Перед установкой, выполните действия, перечисленные в разделе **Балансировка объема смесительного коллектора** на стр. 24.

Монтаж

Обратитесь за помощью в наладке многокомпонентного распылителя к локальному дистрибьютору компании Graco, чтобы убедиться в том, что вы правильно выбрали тип и размер оборудования для вашей системы.

Впускные каналы для материалов А и В

Стандартный смесительный коллектор XP 262807 (См. изображение на Рис. 1 стр. 9) и **смесительный коллектор Quickset 24M398**: Впускные каналы для материалов А и В оборудованы шаровыми клапанами 1/2 npt(f). Подключите шланги для материала 1/2 дюйма, 3/8 дюйма или 1/4 дюйма npsm(f), при необходимости используя переходные ниппели.

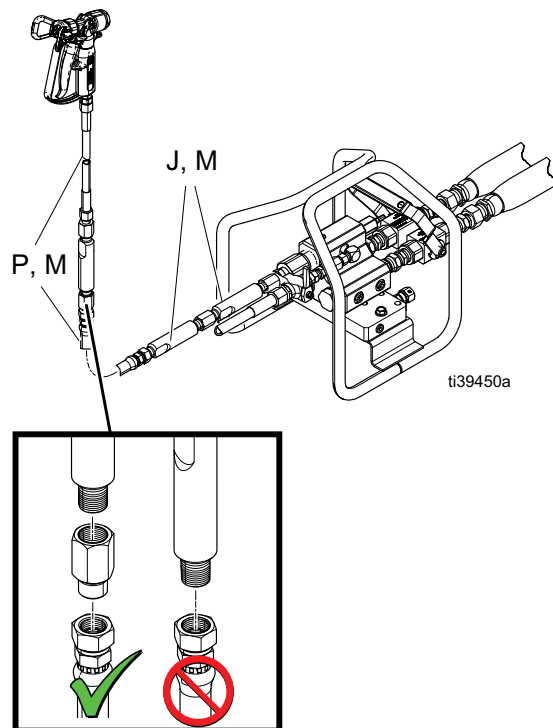
Впускной канал для растворителя

Для стандартного смесительного коллектора XP 262807: Подсоедините удлинительный шланг для растворителя (Н) к шлангу подачи растворителя (G). Подсоедините другой конец удлинительного шланга для растворителя (Н) к впускному каналу для растворителя (AC).

Для смесительного коллектора Quickset 24M398: Подсоедините шланг подачи растворителя (G) к тройнику впускного канала для растворителя (DF).

Используйте разрешенный к применению компанией Graco заземленный шланг, совместимый с максимальным рабочим давлением материала в насосе для растворителя. Внутренний слой шланга должен быть химически совместим с используемым растворителем, он должен быть изготовлен, к примеру, из полиамида или фторопласта.

Выпускной канал для смешанного материала



Стандартный смесительный коллектор XP 262807

С помощью элементов смесителя (М) соедините выходные каналы двух основных трубок статического смесителя (J) со смесительным шлангом (N), очищающим смесителем (P), гибким шлангом-поводком (K) и пистолетом-распылителем (L).

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения расширения трубки смесителя не используйте соединения поворотного типа на входном канале трубки смесителя.

Коллектор Quickset 24M398

Подключите гибкий шланг-поводок (DJ), переходник (DK) и пистолет-распылитель (DL).

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения отверждения материала внутри коллектора никогда не разделяйте поток между несколькими пистолетами-распылителями до тех пор, пока оба материала не будут перемешаны на выходе блока смесительного коллектора.

Замена на удаленный смесительный коллектор

Ослабьте шарнирные соединения впускных каналов для материала А и В (АА, АВ) и снимите стандартный смесительный коллектор ХР (АD).

Для 262522: Используйте крепежные элементы (АV) для установки стандартного смесительного коллектора (АD) на опору. См. **Установка без опоры** (стр. 17), если не используется опора.

Для 242934: Удалите используемые крепежные элементы (АV) и выбросьте их. Используйте крепежные элементы увеличенной длины (BD) (поставляются отдельно с комплектом), чтобы установить стандартный смесительный коллектор ХР на выносную опору с подогревом коллектора. Инструкции по подключению шланга с подогревом см. в руководстве по эксплуатации шланга с подогревом.

Установка удаленного коллектора для рециркуляции

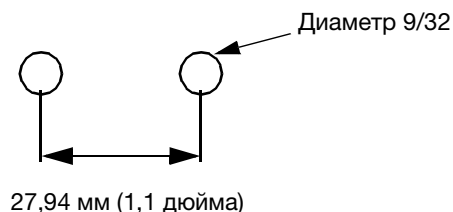
1. Выполните процедуру **Замена на удаленный смесительный коллектор** на стр. 17.
2. Подсоедините коллектор для удаленной рециркуляции к смесительному коллектору, соединив конец фитинга «А» (СК) с впускными каналами для материала А (АА), а конец фитинга «В» (CL) - со впускными каналами для материала В (АВ).
3. Подсоедините шланги для материала «А» и «В» к впускному отверстию коллектора для рециркуляции (СА, СВ).
4. Подсоедините шланги рециркуляции (R, S) связи шлангов с подогревом к соответствующему разъему для удаленной рециркуляции (CR, CS).

ПРИМЕЧАНИЕ. Не во всех связках шлангов присутствуют шланги для рециркуляции.

5. Подсоедините шланги для рециркуляции (R, S) к соответствующим обратным шлангам.

Установка без опоры

Для монтажа коллектора без вспомогательных принадлежностей просверлите два отверстия на монтажной поверхности и прикрепите его с помощью двух винтов 1/4-20 (28).



Заземление



- **Насос:** используйте провод заземления и зажим, как указано в руководстве по эксплуатации вашего распылителя.
- **Шланги для воздуха и материала:** чтобы обеспечить непрерывность цепи заземления, используйте только электропроводящие шланги с максимальной общей длиной 150 м (500 футов). Проверьте электрическое сопротивление шлангов. Если общее сопротивление до точки заземления более 29 МОм, немедленно замените шланг.
- **Смесительный коллектор и система промывки растворителем:** используйте только заземленный шланг подачи растворителя, одобренный компанией Graco. Не все шланги с подогревом являются заземленными. Основное заземление смесительного коллектора проходит через шланг для растворителя. Удостоверьтесь, что насос подачи растворителя заземлен надлежащим образом в соответствии с инструкциями, представленными в руководстве к насосу для подачи растворителя. Удостоверьтесь в целостности электрической цепи на участке от сопла до заземленного шланга подачи растворителя.
- **Воздушный компрессор:** следуйте рекомендациям изготовителя.
- **Распылитель:** заземлите путем подключения к должным образом заземленному насосу и шлангу подачи материала.
- **Емкость для подачи материала:** соблюдайте местные правила и нормы.
- **Объект распыления:** руководствуйтесь местными правилами и нормами.
- **Ведро для растворителя, используемые при промывке:** руководствуйтесь местными правилами и нормами. Используйте только электропроводящие металлические ведра, установленные на заземленную поверхность. Не ставьте ведро на электроизолирующую поверхность, например на бумагу или картон, так как это нарушит целостность заземления.
- **Для сохранения целостности заземления при промывке или сбросе давления:** крепко прижмите металлическую часть пистолета-распылителя к краю заземленной металлической емкости и нажать курок пистолета.

Промывка перед использованием оборудования

Оборудование было испытано с помощью маловязкого масла, которое остается в каналах материала для защиты деталей. Для предотвращения загрязнения материала маслом промывайте оборудование перед использованием с помощью совместимого растворителя. См. **Промывка**, стр. 23.

Проверка соотношения

При каких-либо изменениях в системе дозирования выполните процедуру проверки соотношения. Для этого используйте комплект проверки соотношения 24F375. Инструкции и перечень деталей см. в руководстве 3A0421.

ПРИМЕЧАНИЕ. При использовании подающих насосов давление подачи в системе не должно превышать 25 % от максимального давления на выходе дозатора во время дозирования. Это обеспечит точность проверки соотношения. Высокое давление подачи может привести к всплыванию шаров, которые используются для проверки насоса дозатора, что приведет к неточной проверке соотношения.

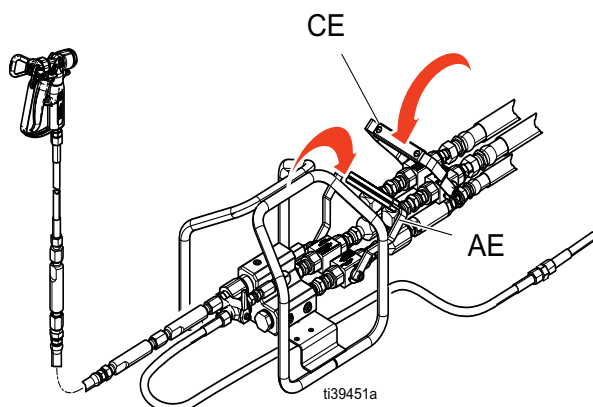
Эксплуатация

Заливка удаленного смесительного коллектора



Во избежание получения травм в результате воздействия растворителей и горячих материалов, пользуйтесь перчатками при использовании растворителей для промывки оборудования, а также в том случае, когда температура материала превышает 110 °F (43 °C).

1. Для заливки дозатора выполните действия, указанные в руководстве по эксплуатации дозатора ХР.
2. Закройте двойную запорную ручку (АЕ).



3. Откройте ручку блока удаленной рециркуляции (СЕ) и удостоверьтесь, что трубы для системы удаленной рециркуляции (СГ) вставлены в необходимый бункер.

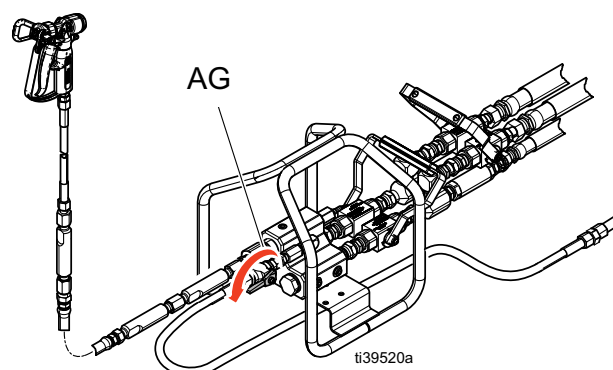
ПРИМЕЧАНИЕ. Если коллектор удаленной рециркуляции не установлен, отсоедините шланги для материала от входных каналов для материала (АА и АВ). Залейте шланги для материала, используя заземленные металлические ведра, затем снова подсоедините шланги для материала.

4. Запустите насосы ХР и оставьте их в рабочем состоянии до тех пор, пока материал не начнет вытекать через шланги для материала «А» и «В».

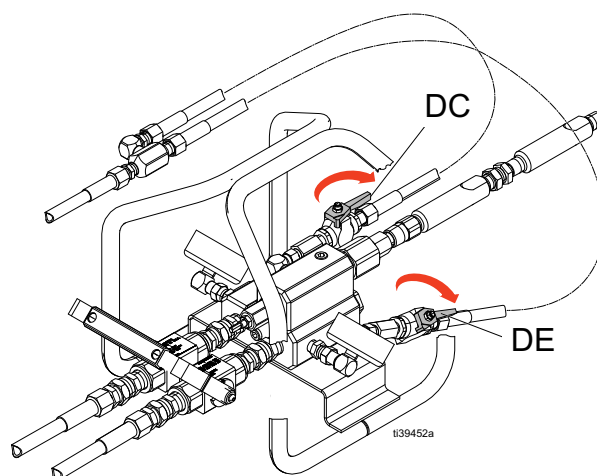
Залейте шланг для растворителя, шланг для смешанного материала и пистолет-распылитель



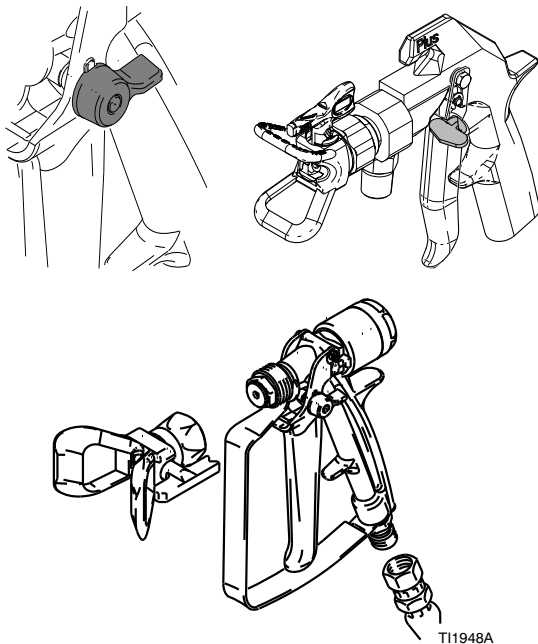
1. Подсоедините провод заземления (не входит в комплект) к металлической емкости с растворителем.
2. Подайте растворитель в удаленный смесительный коллектор. См. инструкции в руководстве по эксплуатации ХР.
3. Откройте запорный клапан промывки растворителем (АГ), расположенный на смесительном коллекторе.



4. В случае использования коллектора Quickset, откройте клапан для растворителя стороны «А» (DE) и «В» (DC).

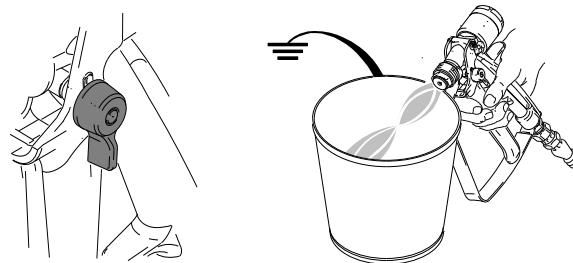


5. Удостоверьтесь, что активирован блокиратор курка. Снимите сопло.



6. Деактивируйте блокиратор курка и направьте пистолет-распылитель в заземленный бак. Для подачи материала используйте крышку емкости с отверстием.

ПРИМЕЧАНИЕ. Во избежание разбрызгивания воспользуйтесь тряпкой, чтобы закрыть отверстие и пистолет-распылитель. Не держите пальцы перед пистолетом.

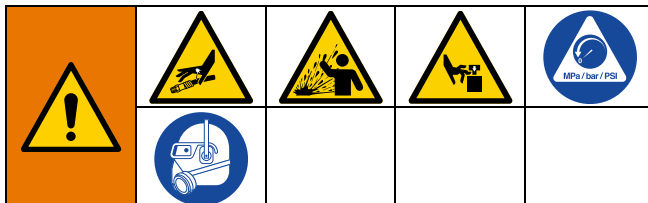


7. Закройте клапаны промывки растворителем и нажмите курок пистолета-распылителя, чтобы сбросить давление. Активируйте блокиратор курка.

Процедура сброса давления

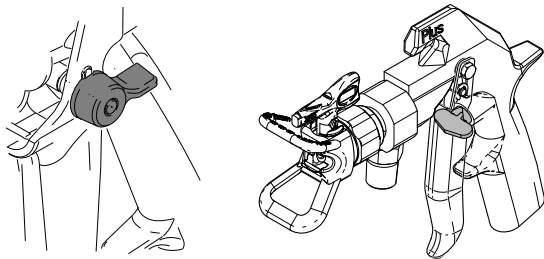


Выполняйте процедуру сброса давления каждый раз, когда в тексте приводится этот символ.

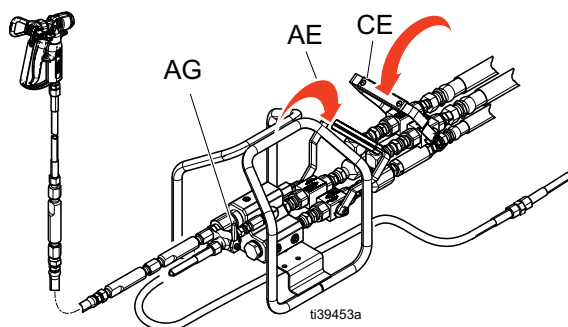


Это оборудование остается под давлением до тех пор, пока давление не будет сброшено вручную. Во избежание получения серьезной травмы, вызванной воздействием жидкости под давлением (например, в результате проникновения под кожу, разбрызгивания жидкости и контакта с движущимися деталями), выполняйте процедуру сброса давления после каждого завершения распыления и перед очисткой, проверкой либо обслуживанием оборудования.

1. Активируйте блокиратор курка.



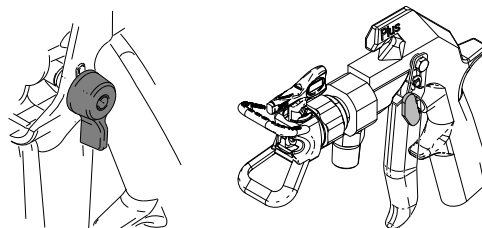
2. Закройте все клапаны подачи пневмомотора или отключите все источники давления материала.
3. Закройте двойную ручку отключения (AE), откройте ручку удаленной рециркуляции (CE), если она используется. Откройте ручку рециркуляции, расположенную на дозаторе XR.



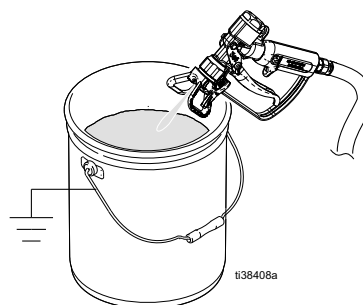
4. Выключите нагреватели, если они используются.

5. Выключите питательные насосы, если они используются.

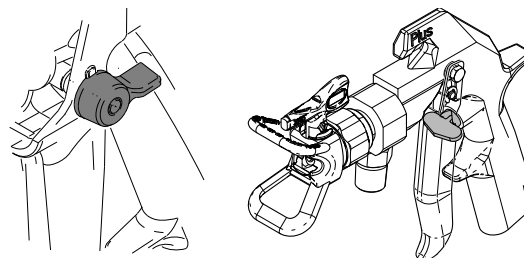
6. Деактивируйте блокиратор курка.



7. Плотно прижмите металлическую часть пистолета к заземленному металлическому ведру. Нажмите курок краскораспылителя, чтобы сбросить давление.



8. Включите блокиратор курка.



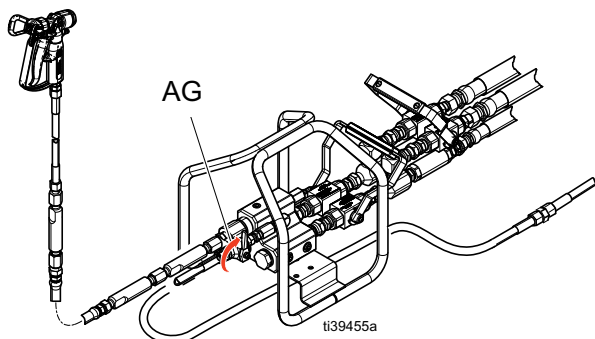
9. Откройте в системе все сливные клапаны для материала, подготовив емкость для сбора материала. Оставьте сливные клапаны открытыми, пока вы не будете готовы продолжить распыление.
10. Если вам кажется, что сопло или шланг засорены или что после выполнения указанных выше действий давление не было снято полностью, **ОЧЕНЬ МЕДЛЕННО** ослабьте гайку крепления соплодержателя или муфту на конце шланга, чтобы постепенно снять давление, а затем полностью отсоедините ее. Устраните засорение шланга или сопла.

Блокиратор курка

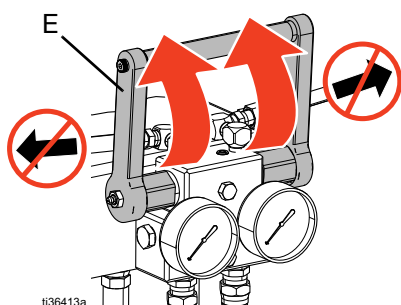
После прекращения распыления всегда включайте блокиратор курка, чтобы предотвратить случайное включение краскораспылителя рукой, а также в случае падения или удара.

Дозирование и распыление

1. Закройте впускной клапан подачи растворителя (AG).



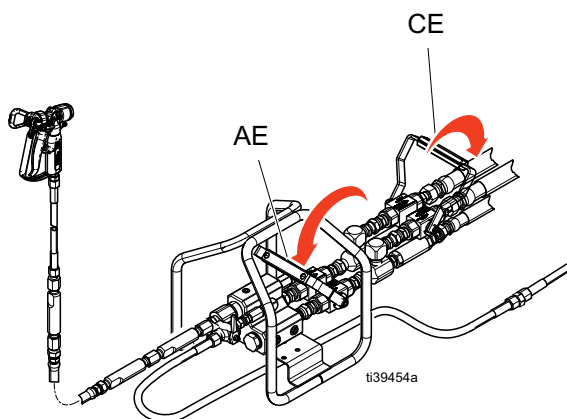
2. Закройте ручку рециркуляции (E).



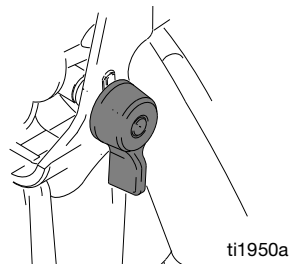
3. Закройте ручку удаленной рециркуляции (CE), если используется.
4. Откройте двойную запорную ручку (AE).

ВНИМАНИЕ

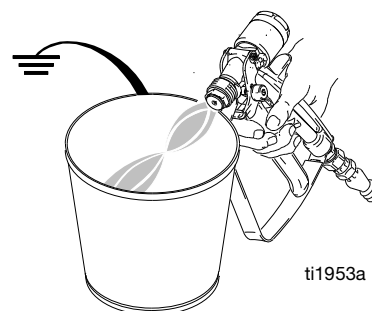
Во избежание повреждения шаров и гнезд клапана всегда полностью открывайте и плотно закрывайте двойную запорную ручку. Для продления срока службы клапанов увеличивайте давление материала после открытия шаровых клапанов.



5. Деактивируйте блокиратор курка.



6. Во избежание разбрызгивания крепко прижмите металлическую часть пистолета к заземленной металлической емкости с крышкой. Нажимайте на пусковой курок пистолета до тех пор, пока из пистолета не начнет выходить смешанный материал для нанесения покрытия, а растворитель не вытечет полностью.



7. Перейдите к распылению.

Промывка

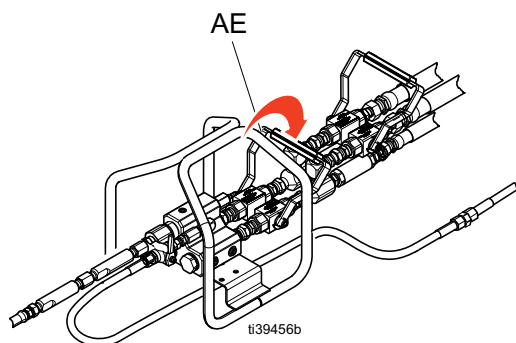


Во избежание получения травм в результате воздействия растворителей и горячих материалов, пользуйтесь перчатками при использовании растворителей для промывки оборудования, а также в том случае, когда температура материала превышает 110 °F (43 °C).

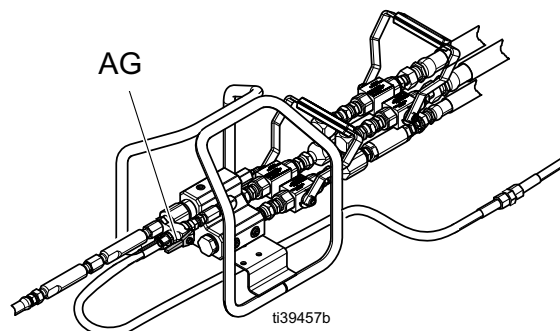
ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждения шаров и гнезд клапана всегда полностью открывайте и плотно закрывайте двойную запорную ручку. Для продления срока службы клапанов увеличивайте давление материала после открытия шаровых клапанов.

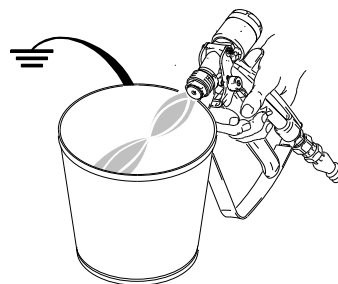
- Убедитесь в том, что материал, используемый для промывки, совместим с наносимым материалом и смачиваемыми деталями оборудования.
 - Используйте растворитель, который растворяет смешиваемый материал
 - Растворитель может проходить через вязкий материал и оставлять на внутренней части шланга отвердевший смешиваемый материал. Удостоверьтесь, что весь материал тщательно вымывается из шланга после каждого применения.
 - Для тщательного промывания гибкого шланга-поводка и статических смесителей следует снять сопло.
 - Всегда оставляйте оборудование заполненным материалом во избежание высыхания и отслоения остатков смешиваемого материала.
 - Регулярно извлекайте, производите очистку и замену элементов статических смесителей.
1. Выполните **Процедура сброса давления**, стр. 21.
 2. Снимите сопло и смочите его растворителем.
 3. Закройте двойную запорную ручку (AE).



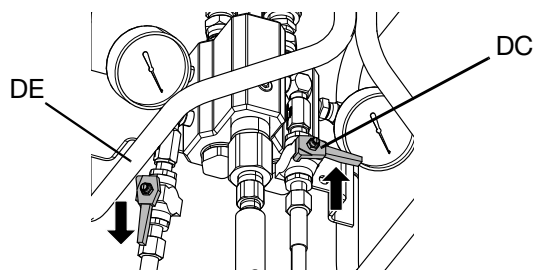
4. Откройте запорный клапан (AG). В случае использования коллектора Quickset, закройте клапан промывки (DE) на стороне A.



5. Включите насос для промывки растворителем.
6. Снимите предохранитель пускового курка пистолета-распылителя.
7. Нажмите пусковой курок и направьте пистолет в заземленную металлическую емкость с крышкой. Во избежание разбрызгивания емкость следует накрыть крышкой с отверстием. Нажимайте курок краскораспылителя до тех пор, пока из него не будет выходить чистый растворитель.



- a. В случае использования стандартного смесительного коллектора перейдите к шагу 8.
- b. В случае использования смесительного коллектора для Quickset, после быстрой промывки с помощью клапана на стороне B закройте клапан промывки на стороне B (DC) и откройте клапан промывки (DE) на стороне A. Повторяйте пункт 7 до полной очистки.



8. Выключите подачу воздуха насоса для растворителя.
9. Крепко прижмите металлическую часть пистолета-распылителя к заземленному металлическому ведру с крышкой. Нажимайте курок пистолета-распылителя до тех пор, пока давление материала не будет сброшено.

Балансировка объема смесительного коллектора

Если смесительный коллектор установлен на машине, вам не потребуется устанавливать ограничитель (F). Оставьте его открытым по меньшей мере на два оборота.

Если коллектор установлен удаленно, во избежание временных ошибок соотношения, которые могут произойти вследствие сжатия шлангов для краски необходимо выполнить два указанных ниже действия.

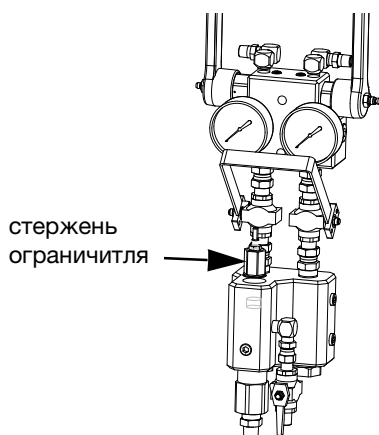
- Регулировка ограничения.
- Выбор правильного размера шлангов.

Регулировка ограничения на смесительном коллекторе

Ограничитель (F) на стороне В смесительного коллектора используется только в случае его удаленной установки от машины, когда коллектор подключается к распылительному пистолету с помощью короткого смесительного шланга.

Ограничитель (F) управляет подачей компонентов А и В в трубки статического смесителя и контролирует ошибки соотношения опережения/задержки. Такие ошибки происходят сразу же при открывании пистолета. Такая ошибка вызвана разностью вязкости и объема, а также расширением шлангов между выходами дозатора и точкой смешивания.

Поверните стержень ограничителя (F) по часовой стрелке во время распыления, пока на манометре давления стороны В не отобразится небольшое повышение давления. Точка, в которой давление начинает повышаться, служит удобным инструментом регулирования настроек.



Если дозирование материала не производится непосредственно из смесительного коллектора и смесителя, такая регулировка является приблизительной.

Для низковязких материалов можно использовать дополнительный сетчатый фильтр 40 меш, которые устанавливаются в смесительный коллектор спереди ограничителя. Он предотвращает загрязнение карбидного стержня конической формы и седла.

При подаче высоковязких материалов с соотношением 1:1 можно извлечь весь блок ограничителя и седла и заменить его устойчивой к высокому давлению заглушкой 3/4 npt.

Выбор шланга для подачи материала в удаленный смесительный коллектор А

Смесительный коллектор можно извлечь из машины и использовать ближе к распылительному пистолету, чтобы минимизировать количество смешанного материала в шлангах и сократить количество растворителя для промывки согласно приведенным ниже ограничениями.

- В дозаторе можно использовать только один смесительный коллектор.
- Разделение потока на два или несколько пистолетов-распылителей допускается только после смешивания двух материалов.

Это касается систем, соотношение в которых отлично от 1:1, а материалы имеют разную вязкость.

Подберите внутренний размер шлангов согласно объемному соотношению смешивания. Это чрезвычайно важно, когда смесительный коллектор устанавливается рядом с распылительным пистолетом.

Дозатор подаст два материала с точным соотношением по объему. Если размеры шлангов не соответствуют соотношению, один из шлангов всегда будет накапливать давление раньше. Такая ошибка соотношения в точке смешивания может возникнуть в любое время при изменении давления. Сбалансируйте размеры шлангов согласно эффективной площади, а не внутреннему диаметру.

Площадь = $(3,1416 \times \text{радиус}^2)$ или см. Таблицу 1.

Для балансировки принято считать, что сторона А – это сторона с большим объемом.

Таблица 1: Объемное соотношение шлангов «А» - «В»

Соотношение смешивания	Выбор шлага «А» x «В»	Объемное соотношение
1:1	1/2 x 1/2	1.0:1
	3/8 x 3/8	
1.5:1, 2:1	1/2 x 3/8	1.78:1
2:1	3/8 x 1/4	2.25:1
2.5:1	3/8 x 1/4	2.25:1
3:1		
4:1	1/2 x 1/4	4.0:1

Пример. Если установлено соотношение смешивания 4:1 и используется шланг для смолы, внутренний диаметр которого составляет 1/2 дюйма, и шланг для отвердителя, внутренний диаметр которого равен 1/4 дюйма, соотношение объемов шлангов составляет 4:1.

Используйте табл. 2 и приведенные примеры, чтобы приблизительно оценить перепад давления, которое может произойти для каждые 15,2 м (50 футов) шланга при потоке 3,79 л/мин (1 галл/мин) в данном конкретном шланге на 1000 сП вязкого материала. Отрегулируйте данный параметр с учетом вязкости и расхода материала.

Стандартная скорость потока обычно составляет 1,5–3 л/мин (0,4–0,8 галлона/мин) для каждого пистолета-распылителя в зависимости от размера сопла и вязкости материала.

Таблица 2: Выбор шлангов по мере перепада давления

Внутренний диаметр шланга (дюймы)	Перепад давления на участке длиной 50 футов на 1000 сП при 1 галл/мин (фунтах/кв. дюйм)	Перепад давления на участке длиной 15,24 фута на 1000 сП при 1 л/мин (бар)
1/8	55910	1018
3/16	11044	201
1/4	3494	64
3/8	690	13
1/2	218	4
5/8	89	1.62
3/4	43	0.78

Формула для справки

$$\text{Перепад давления} = 0,0273 \text{ QVL/D}^4$$

Legenda:

Q = вязкость в пуазах

(сантипуазы/100)

V = Галлоны в минуту

L = Длина (футы)

D = внутренний диаметр (дюймы)

Пример 1. Какова величина потерь давления в шланге длиной 150 футов, внутренний диаметр которого составляет 3/8 дюйма, при вязкости материала 2000 сП и скорости потока 0,75 галлона в минуту?

690 фунтов на кв. дюйм (см. таблицу) × 2 (коэффициент вязкости 2 × 1000 сП) × 3 (3 шланга × 50 футов) × 0,75 (% галлонов в минуту) = 3105 фунтов на кв. дюйм (потери давления)

Это большая потеря давления перед распылительным пистолетом. Попробуйте использовать шланг 1/2 дюйма. См. пример 2.

Пример 2: Какова величина потерь давления в шланге длиной 150 футов, внутренний диаметр которого составляет 1/2 дюйма, при вязкости материала 2000 сП и скорости потока 0,75 галлона в минуту?

218 фунтов на кв. дюйм (см. таблицу) × 2 (коэффициент вязкости 2 × 1000 сП) × 3 (3 шланга × 50 футов) × 0,75 (% галлонов в минуту) = 981 фунтов на кв. дюйм (потери давления)

Избегайте использования слишком малого размера на стороне большего объема. Перепад давления в условиях потока увеличит количество кратковременных ошибок соотношения в шланге. См. табл. 2.

Техническое обслуживание

Выполняйте Процедура сброса давления по окончании распыления или нанесения краски, а также перед очисткой, проверкой, обслуживанием или транспортировкой оборудования.			

Очистка статических смесителей

См. Рис. 1, стр. 9. Обычно к выходу смесительного коллектора (H) подключено два корпуса статических смесителей. В этих корпусах используются пластмассовые смесительные элементы, доступные в комплекте по 25 шт. (арт. № 248927).

ВНИМАНИЕ

Ни в коем случае не используйте вертлюжное соединение на входе в смеситель. Вертлюжное соединение сожмет трубку, что приведет к невозможности извлечения смесительного элемента.

Для очистки корпуса и замены смесительного элемента необходимо выполнить указанные ниже действия.

1. Выполните **Процедура сброса давления**, стр. 21.
2. Снимите корпуса смесителя (J) с гибкого шланга-поводка (K).
3. Закрепите плоскую поверхность корпуса смесителя (J) в тисках. Вытолкните смесительный элемент (P) со стороны впуска.
4. При необходимости используйте сверло 1/2 дюйма для высверливания старого материала и очистки смесительного элемента со стороны впуска, вниз по внутреннему бортику на выпуске.
5. Очистите корпус (J) от мусора с помощью щетки.
6. Установите новый смесительный элемент широким концом вперед.

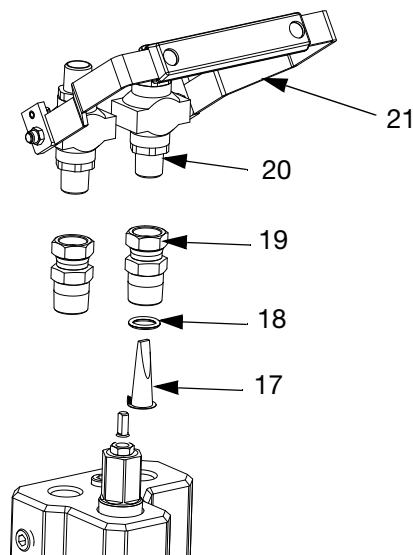
Очистите фильтр стороны «В»

Приведенные ниже инструкции применимы только при использовании сетчатого фильтра для материала малой вязкости. См. раздел **Вспомогательные принадлежности** на стр. 36.

1. Ослабьте поворотные шарниры (19) и удалите запорную ручку (21) и клапаны (20). См. Рис. 7.
2. Удалите впускной штуцер «В» (19) из блока коллектора (1).

3. Вытолкните «V» фильтр (17) и уплотнительное кольцо (18) держателя вверх при помощи тонкогубцев.
4. Очистите или замените фильтр (17).
5. Повторно установите фильтр (17) и уплотнительное кольцо (18) с помощью инструмента 15T630.

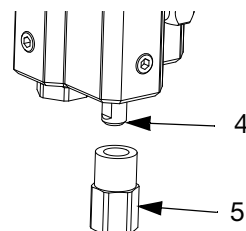
Уплотнительное кольцо (18) используется в качестве стопорного кольца, а не уплотнения. В результате вталкивания фильтра (17) обратно оно может получить царапины или подвергнуться деформации.



6. Установите впускной патрубок (19) стороны «В» в блок коллектора (1).

Очистка выпускного канала смесительного коллектора

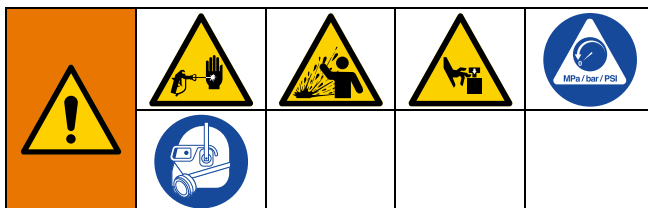
1. Удалите выпускной фитинг (5), чтобы получить доступ к центральной нагнетательной трубе «В» (4).
2. Осуществите очистку от любых отложений на трубе (4), вокруг или внутри нее.
3. Установите выпускной фитинг (5) на место.



Окончание срока службы

По истечению срока службы изделия утилизируйте его с соблюдением применимых требований законодательства.

Поиск и устранение неисправностей



1. Выполните **Процедура сброса давления**, стр. 21.
2. До разборки коллектора необходимо выявить все возможные причины неполадок и применить соответствующие способы устранения неисправностей, указанные в приведенной ниже таблице.

Проблема	Причина	Решение
Смола вытекает в недостаточном количестве или не вытекает вообще.	Засорен впускной канал для материала.	Очистите впускной канал; удалите засор.
	Емкость для материала пуста.	Залейте материал.
Отвердитель вытекает в недостаточном количестве или не вытекает вообще.	Засорен впускной канал для материала.	Очистите впускной канал; удалите засор.
	Емкость для материала пуста.	Залейте материал.
	Фильтр отвердителя (18) забит.	Очистите фильтр отвердителя. См. Очистите фильтр стороны «В» , стр. 26.
Не удается вымыть смешанный материал.	Материал затвердел в статических смесителях или гибком шланге-поводке.	Очистите оборудование с помощью совместимого растворителя. См. раздел Техническое обслуживание , стр. 26. При необходимости замените.
	Емкость для подачи растворителя пуста.	Залейте материал.
	Растворитель не совместим с материалом.	Используйте совместимый с материалом растворитель.
Давление отвердителя превышает нормальное.	Отвердитель имеет низкую температуру.	Устраните неисправность нагревателя.
	Засорен ограничитель или фильтр.	Откройте ограничитель или очистите фильтр. См. Очистите фильтр стороны «В» , стр. 26.
Давление отвердителя не поднимается до нормального.	Смола имеет низкую температуру. Скорость расхода материала слишком мала.	Устраните неисправность нагревателя.
	Изношен ограничитель отвердителя.	Отрегулируйте ограничитель. См. Регулировка ограничения на смесительном коллекторе , стр. 24.

Проблема	Причина	Решение
При распылении образуются «хвосты»	Засорен статический смеситель и/или гибкий шланг-поводок.	Очистка статических смесителей , стр. 26. Очистите пистолет-распылитель и сопло. См. руководство по эксплуатации краскораспылителя.
	Низкое давление со стороны дозатора.	Проверьте давление подаваемого воздуха. Проверяйте манометры на впуске воздуха в ходе распыления.
	Распыляемый материал имеет низкую температуру.	Увеличьте нагрев.
	Слишком высокое падение давления.	Используйте шланги большего размера или увеличьте температуру.
	Недостаточная подача воздуха. Значение манометра падает до нуля в процессе распыления.	Шланг подачи воздуха имеет слишком маленький размер.
		Компрессор имеет слишком маленький размер.
	Двигатель обледенел.	Обдувайте мотор выпускаемым воздухом во избежание обледенения. Осушайте или охлаждайте воздух перед использованием.
		Дайте двигателю оттаять.
	Загрязнен фильтр в насосах или распылительном пистолете.	Очистите фильтры.
Подача смолы или отвердителя не закрывается.	Поврежден шар, седло или прокладка клапана (20).	Замените или отремонтируйте клапан (2). См. руководство 306861.
Неверное соотношение смешивания после увеличения давления распыления в режиме распыления при использовании удаленного смесительного коллектора.	Шланги не сбалансированы по объему.	Для обеспечения надлежащего соотношения смешивания сбалансируйте объемы шлангов для удаленной подачи материалов А и В. См. Выбор шланга для подачи материала в удаленный смесительный коллектор А , стр. 24 и Техническое обслуживание , стр. 26.

Ремонт



ВНИМАНИЕ

При разборке поставьте на всех деталях для подачи материала соответствующие пометки «смола» или «отвердитель». Это поможет предотвратить взаимозамену деталей для подачи смолы и отвердителя при обратной сборке, что может привести к загрязнению материалов и каналов подачи материала в оборудовании.

Для маркировки деталей можно использовать цветную ленту, стойкую к воздействию химических веществ. Детали для подачи смолы следует отмечать синим цветом, а детали для подачи отвердителя — зеленым.

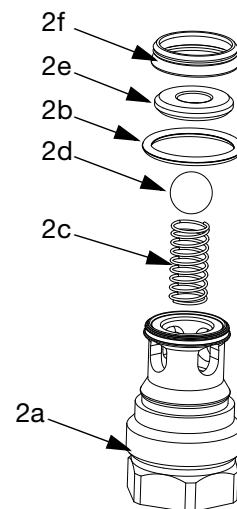
Картриджи в сборе

1. Выполните **Процедура сброса давления**, стр. 21.
2. Для удаления блоков картриджа из коллектора (2) используйте гаечный ключ.
3. С помощью торцевого ключа 90° вытолкните седло (2e) и уплотнение (2f) из корпуса или выбейте их из впускных каналов стороны А и В.

Уплотнение держателя седла (2f) обычно распадается на два компонента, если оно полностью ввинчено в корпус. Кромка должна удерживать седло, пружину и шар во время разборки. Уплотнение держателя седла (2f) необходимо обязательно заменять после разборки.

4. Очистите каналы коллектора с помощью мягкой щетинной щетки.

5. Извлеките из корпуса (2a) седло (2e), шар (2d), пружину (2c) и уплотнительное кольцо (2b).

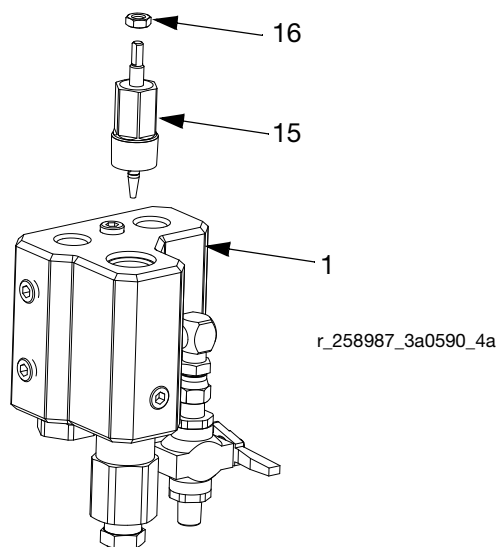


6. Осмотрите все детали, проверьте на наличие повреждений и при необходимости замените их.
7. Соберите детали, выполняя указанные выше действия в обратном порядке. Прижмите блок к чистой плоской поверхности и нажимайте на него, пока уплотнение (2f) войдет на пазы в конце корпуса (2a). Уплотнение (2f) удерживает на месте седло (2e), шар (2d), пружину (2c) и уплотнительное кольцо (2b) во время сборки.
8. Нанесите смазку на уплотнительное кольцо (2b) и торцевое уплотнение (2f).
9. Нанесите анаэробный герметик на наружную резьбу картриджа.
10. Установите блоки картриджа в коллектор и затяните с усилием 170 Н•м (125 фут-фунтов).

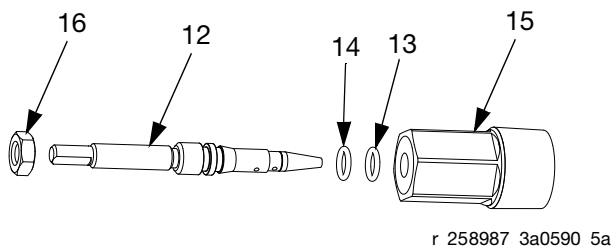
Большое усилие затяжки раздавит уплотнение (2f) и обеспечит надежную герметизацию при давлении до 50 МПа (500 бар, 7250 фунтов на кв. дюйм).

Извлечение ограничителя

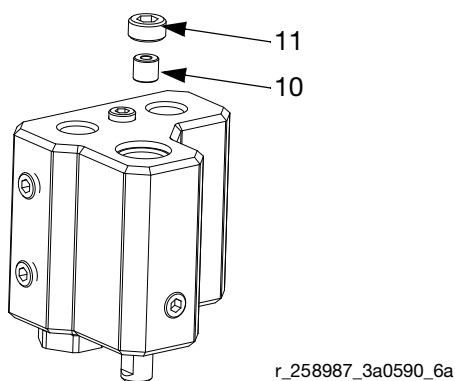
1. Запишите количество оборотов, необходимое для перехода из открытого положения в закрытое. Извлеките корпус ограничителя (15) из коллектора (1).
2. Поместите корпус ограничителя (15) в тиски и удалите гайку (16).



3. Отвинтите стержень (12) по часовой стрелке и извлеките его из корпуса ограничителя (15).

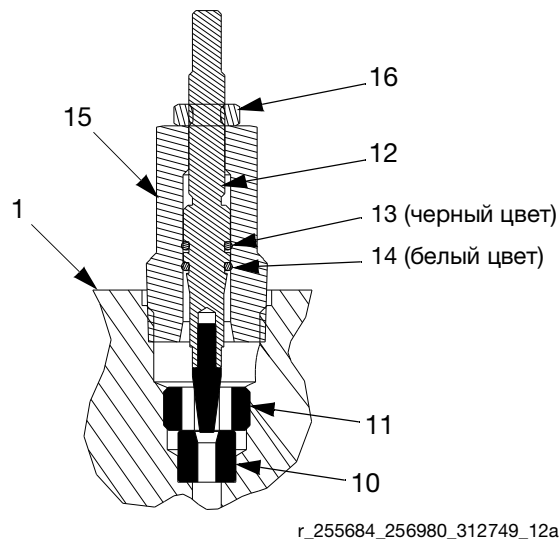


4. Извлеките и замените уплотнительные кольца (13, 14).
5. Извлеките установочный винт (11) и седло (10) из коллектора.



Сборка ограничителя

1. Вставьте седло (10) большей частью конуса вперед в коллектор (1).



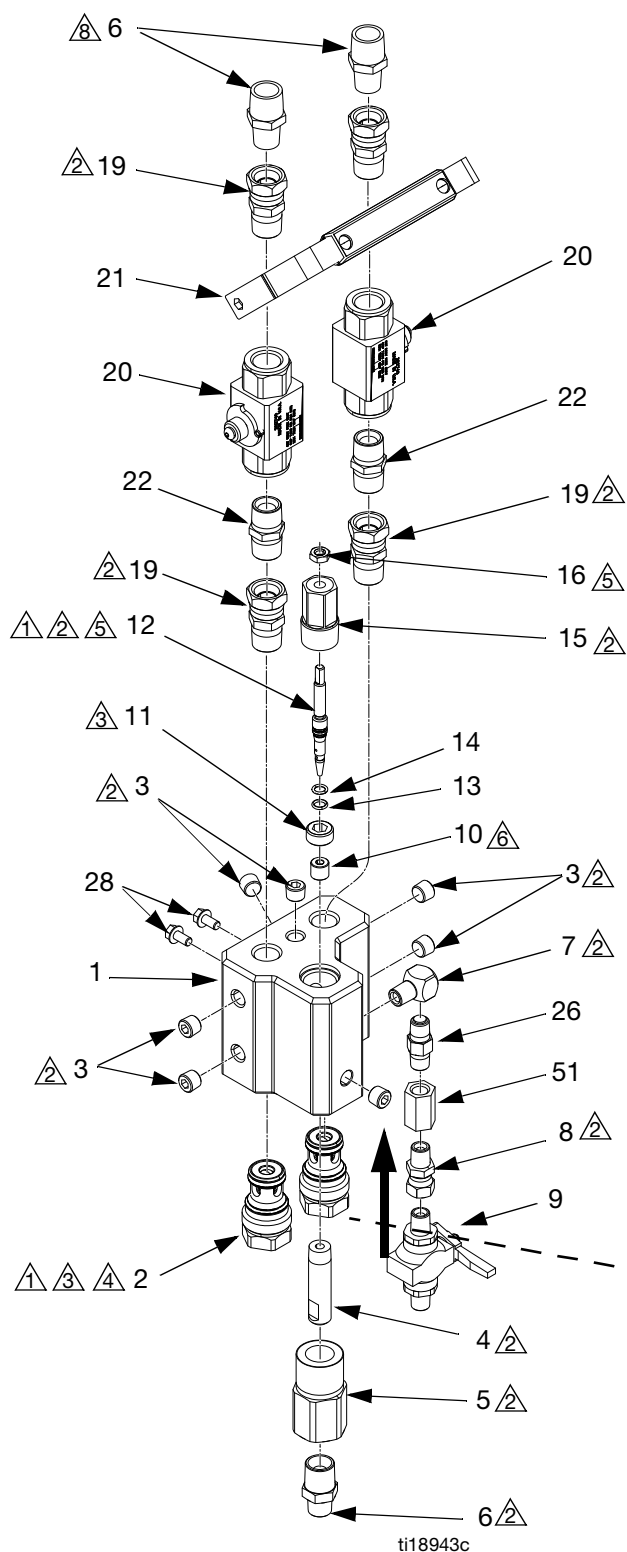
2. Нанесите синий резьбовой герметик на наружную резьбу установочного винта (11) и установите в его коллектор.
3. Установите уплотнительные кольца (13, 14) и вставьте стержень (12) в корпус ограничителя (15). Поворачивайте стержень (12) против часовой стрелки до тех пор, пока он не окажется в открытом положении.
4. Свободно установите стопорную гайку (16) на стержень (12).
5. Затяните корпус ограничителя (15) на коллекторе (1).
6. Затяните стержень (12) до тех пор, пока он не коснется седла (10). Затем верните стержень в отмеченное ранее положение или открутите его на два полных оборота и закрепите его на месте с помощью стопорной гайки (16).

При подаче высоковязких материалов на стороне «В» или при подаче больших объемов материала на стороне «В» можно заменить блок ограничителя устойчивой к высокому давлению заглушкой 3/4 npt.

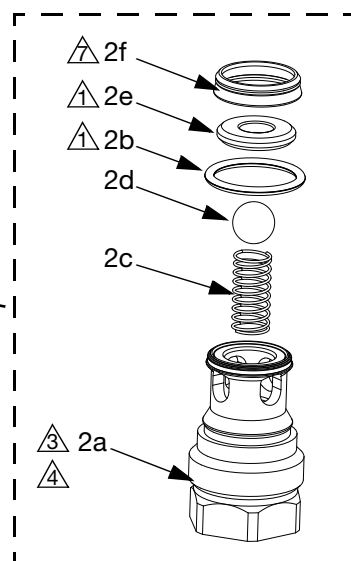
[illegible]

Детали

Стандартный смесительный коллектор XP 262807



- 1 Нанесите смазку на уплотнительные кольца, уплотнительное кольцо картриджа и торцовое уплотнение.
- 2 Нанесите трубный герметик для конической резьбы на всю резьбу неподвижных соединений, кроме картриджа (2) и иглы (12).
- 3 Нанесите на внешнюю резьбу анаэробный герметик средней фиксации.
- 4 Затяните с усилием 125 фут-фунтов (70 Н•м).
- 5 Максимально поверните стержень в сторону коллектора. Затем поверните в обратную сторону на два оборота и зафиксируйте на месте.
- 6 Большой конец внутреннего конуса должен быть обращен наружу.
- 7 С усилием прижмите блок к плоской поверхности, чтобы зафиксировать удерживающее уплотнение (2f) на месте.
- 8 Поставляется в отсоединенном виде. Используется при замене смесительного коллектора на многокомпонентном распылителе серии A XP.



r_258987_3a0590_3a

Стандартный смесительный коллектор ХР 262807

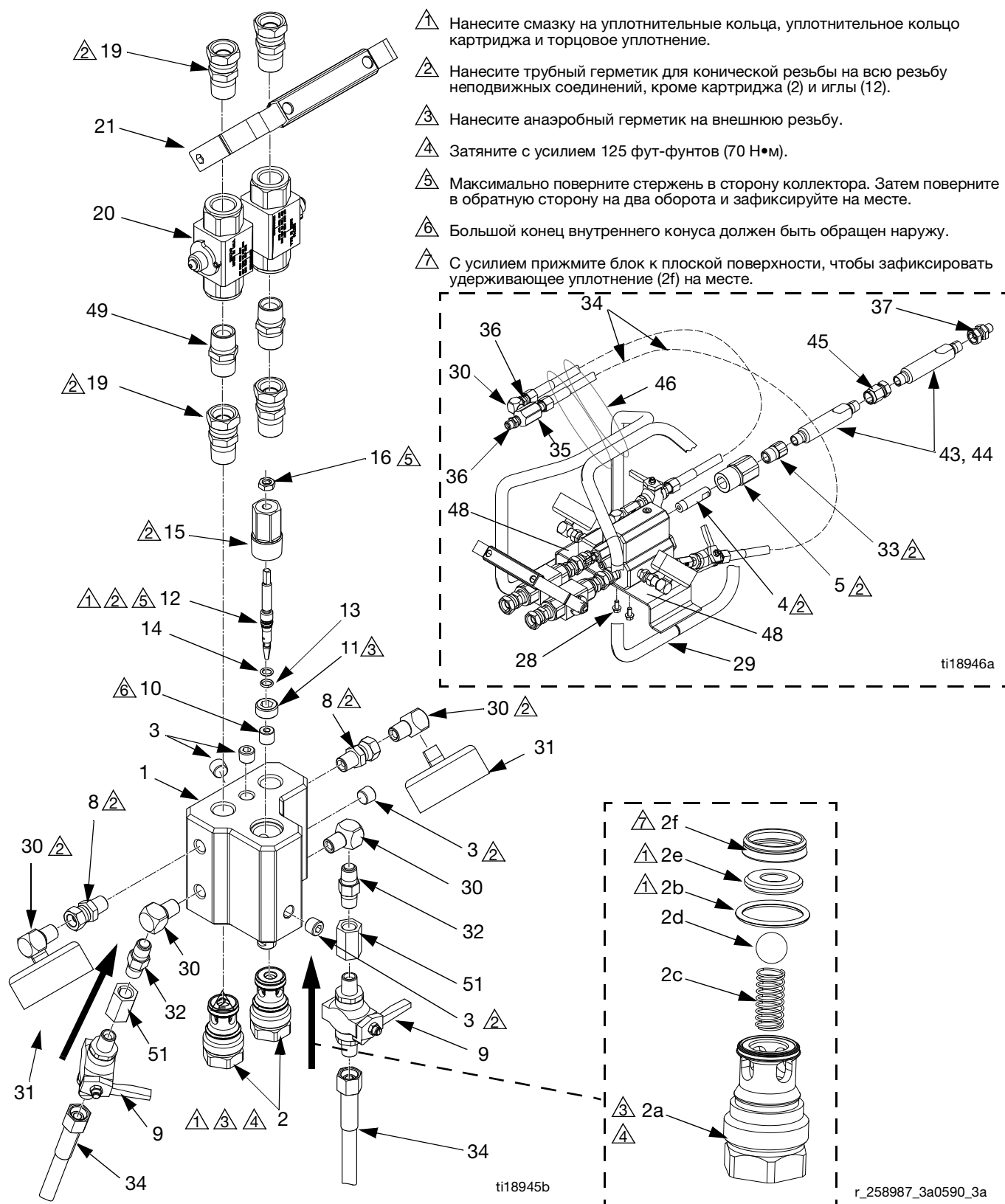
№	Артикул	Описание	Кол-во
1	24P869	БЛОК, коллектор, смесительный	1
2	258986	КАРТРИДЖ, клапан, обратный; в комплекте с деталями 2а–2f	2
2а	16D614	КОРПУС обратного клапана	1
2b★	121138	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО, ПТФЭ, белое	1
2с★	15M530	ПРУЖИНА, обратный клапан	1
2d★	116166	ШАРИК	1
2е★	15A968	СЕДЛО, нижний клапан	1
2f★	15K692	УПЛОТНЕНИЕ, держатель	1
3	100721	ЗАГЛУШКА, трубная; 1/4 npt	7
4	15R378	ТРУБКА, инжекторная, для отвердителя	1
5	15R067	ТРУБА, выпускная, смесительный коллектор	1
6	159239	ФИТИНГ, ниппельный, трубный, редукционный	3
7	100840	КОЛЕНО, наружное, для соединения внахлест	1
8	156823	СОЕДИНЕНИЕ, поворотное; 1/4 m x f	1
9	214037	КЛАПАН, шар, растворитель; 1/4-18 npt; см. руководство 306861	1
10	183951	СЕДЛО, клапан, карбид	1
11	15R382	ВИНТ, установочный, полый, 3/4-16	1
12	235205	ШТОК, клапан	1
13★	110004	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО, ПТФЭ, белое	1
14★	113137	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО, устойчивое к растворителям, черное	1
15	15M969	ГАЙКА, уплотнительная, ограничитель	1
16	110005	ГАЙКА, стопорная, шестигранная	1
19	156684	СОЕДИНЕНИЕ, поворотное; 1/2 npt m x f	4
20	262740	КЛАПАН, шаровой; 1/2 npt(f); см. руководство 306861	2
21	24M421	РЫЧАГ, клапан	1
22	158491	НИППЕЛЬ, 1/2-14 npt	2
26†	501867	КЛАПАН, обратный, mхm, 1/4 npt	1
28	113161	ВИНТ, фланцевый, шестигранная головка; 1/4-20 x 1/2 дюйма (12,7 мм)	2
50✱	126786	ИНСТРУМЕНТ, ограничитель	1
51	113093	МУФТА, 1/4 npt	

★ Предоставляется в ремонтном комплекте смесительного коллектора 258992.
См. ♦ Предоставляется в комплекте 248927 (упаковка из 25), стр. 35.

✱ Не показано.

† В более старых моделях с кодом даты до января 2013 года использовались обратные клапаны для растворителя mxf. В случае замены обратного клапана mxf (563210) на обратный клапан mхm (32) необходимо также заказать муфту (51).

Смесительный коллектор Quickset 24M398



Смесительный коллектор Quickset 24M398

№	Артикул	Описание	Кол-во	
1	24P866	БЛОК, коллектор, смесительный	1	смесительного коллектора 258992.
2	258986	КАРТРИДЖ, клапан, обратный;	2	См. ♦ Предоставляется в комплекте 248927 (упаковка из 25).
2a	16D614	КОРПУС обратного клапана	1	✱ Не показано.
2b★	121138	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО, ПТФЭ, белое	1	† В более старых моделях с кодом даты до января 2013 года использовались обратные клапаны для растворителя txf. В случае замены обратного клапана txf (563210) на обратный клапан tхт (32) необходимо также заказать муфту (51).
2c★	15M530	ПРУЖИНА, обратный клапан	1	♦ Предоставляется в комплекте 248927 (упаковка из 25)
2d★	116166	ШАРИК	1	
2e★	15A968	СЕДЛО, нижний клапан	1	
2f★	15K692	УПЛОТНЕНИЕ, держатель	1	
3	100721	ЗАГЛУШКА, трубная; 1/4 npt	4	
4	15R378	ТРУБКА, инжекторная, для отвердителя	1	
5	15R067	ТРУБА, выпускная, смесительный коллектор	1	
8	156823	СОЕДИНЕНИЕ, поворотное; 1/4 m x f	2	
9	214037	КЛАПАН, шар, растворитель; 1/4-18 npt; см. руководство 306861	2	
10	183951	СЕДЛО клапана	1	
11	15R382	ВИНТ, установочный, полый, 3/4-16	1	
12	235205	ШТОК, клапан	1	
13★	110004	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО; фторопласт, белое	1	
14★	113137	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО; устойчивое к воздействию растворителя, черное	1	
15	15M969	ГАЙКА, уплотнительная, ограничитель	1	
16	110005	ГАЙКА, стопорная, шестигранная	1	
19	156684	СОЕДИНЕНИЕ, поворотное; 1/2 npt m x f	4	
20	262740	КЛАПАН, шаровой; 1/2 npt(f); см. руководство 306861	2	
21	24M421	РЫЧАГ, клапан	1	
22	158491	НИППЕЛЬ, 1/2-14 npt	2	
28	113161	ВИНТ, фланцевый, шестигранная головка; 1/4-20 x 1/2 дюйма (12,7 мм)	2	
29	262522	РАМА, удаленный коллектор	1	
30	100840	КОЛЕНО наружное	5	
31	114434	МАНОМЕТР давления материала, нерж. сталь	2	
32†	501867	КЛАПАН, обратный, tхт, 1/4 npt	2	
33	121433	ВТУЛКА; 1/2 x 3/8 npt, 50 МПа	1	
34	H42503	ШЛАНГ, с муфтой, внутр. диам. 1/4, 0,9 м	2	
35	15R875	ТРОЙНИК, 1/4 (m x f x f)	1	
36	162453	ФИТИНГ, 1/4 npsm x 1/4 npt	2	
37	157705	СОЕДИНЕНИЕ, вертлюг; 1/4 m x 3/8 f	1	
43	262478	КОРПУС смесителя	2	
44♦	---	СМЕСИТЕЛЬ, элемент 1/2-12	2	
45	156173	СОЕДИНЕНИЕ, вертлюг, 3/8 fbe	1	
46	114958	РЕМЕНЬ, стяжка	2	
47	119400	ГЕРМЕТИК, трубный, для нерж. стали	1	
48	15U654	НАКЛЕЙКА, идентификационная, A/B	1	
49	158491	НИППЕЛЬ; 1/2 дюйма npt	2	
50	126786	ИНСТРУМЕНТ, ограничитель	1	
51	113093	МУФТА, 1/4 npt	1	
52✱	H72510	ШЛАНГ, с муфтой, 50 МПа (7250 фунтов/кв. дюйм), внутр. диам. 0,25, 3 м (10 футов)	1	
53✱	248844	КОМПЛЕКТ, пистолет-распылитель, RMIХ, 2К	1	

★ Предоставляется в ремонтном комплекте

Вспомогательные принадлежности

Манометр для материала, 10000 фунтов/кв. дюйм, 2,5 дюйма

114434 – 1/4 npt(m), измеритель давления, монтируемый с задней стороны, может использоваться в разъемах в качестве манометра пистолета-распылителя.

551387 – версия с резьбой 1/4 дюйма для установки на нижнюю панель.

Шланги высокого давления и дополнительные фитинги

Номера деталей и дополнительных приспособлений см. в брошюре 349329.

2262478, корпус статического смесителя на 7250 фунтов/кв. дюйм

3/8 npt(m), удерживает 12-компонентные пластиковые стержни (1,27 см).

511352, смеситель

Нержавеющая трубка 3/8 npt(m) с нержавеющей сварным стержнем из 12 элементов; 50 МПа (500 бар, 7250 фунтов/ кв. дюйм).

248927, пластмассовые смесительные элементы

Упаковка из 25 шт, 12-компонентные пластиковые стержни 1,27 см.

Фильтр для стороны В

Фильтр 40 меш, только для низковязких материалов.

№	Артикул	Описание	Кол-во
17	185416	ФИЛЬТР, сетка 40	1
18	121410	УПЛОТНЕНИЕ, держатель фильтра; фторопласт	1

15T630, инструмент для установки фильтра

Используется для повторной установки фильтра на стороне В.

24F375, комплект проверки соотношения

Используется для проверки соотношения в смесительном коллекторе. См. инструкции в руководстве 3A0421.

Разъемы для вспомогательных принадлежностей

AP1 и AP2:

Эти разъемы 1/4 npt расположены за запорной ручкой «А» и «В».

Можно использовать для установки измерителя впускного давления. Расположены до обратных клапанов для материала и ограничителя подачи отвердителя.

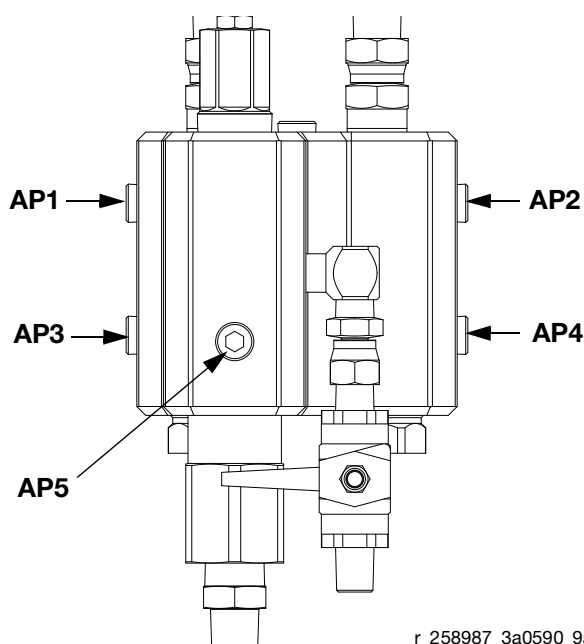
AP3 и AP5:

Можно использовать для установки манометра для определения выходного давления или проверки соотношения с помощью комплекта 24F375. Эти разъемы находятся после обратного клапана.

В моделях со смесительным коллектором Quickset разъем AP3 используется в качестве второго впускного канала для промывки. Осуществляет промывку параллельно обратному клапану для подачи смолы, но не через него.

AP4:

Может использоваться для установки манометра для определения давления отвердителя перед ограничителем, но после обратного клапана.



r_258987_3a0590_9a

Рис. 7: Разъемы для подключения вспомогательных принадлежностей

Технические данные

Удаленный смесительный коллектор Смесительный коллектор Quickset Удаленный коллектор для рециркуляции XP		
	Американская	Метрическая
Максимальное рабочее давление	7250 фунтов/кв. дюйм	50 МПа, 500 бар
Максимальная температура материала	160 °F	71° C
Впускные каналы для материала A/B	Соединитель с резьбой 1/2" с переходниками для шлангов диаметром 1/2", 3/8" и 1/4"	
Выпускные каналы для рециркуляции A/B	3/8 npt(m)	
Выпускной канал для смешанного материала	3/8 npt(m)	
Тройник впускного канала для растворителя	1/4 npt(m)	
Максимальное рабочее давление растворителя	5000 фунтов/кв. дюйм	34,5 МПа, 345 бар
Смачиваемые детали		
Детали блока коллектора и внутренние детали	Нержавеющая сталь 302 и 303, фторопласт, карбид вольфрама, сталь с химическим никелевым покрытием, оцинкованная сталь, сверхвысокомолекулярный полиэтилен	
Клапаны промывки и фитинги	Нержавеющая сталь 440, углеродистая сталь с покрытием, закаленная легированная сталь, фторопласт, ацеталь, алюминий	

Законопроект 65 штата Калифорния (США)

РЕЗИДЕНТЫ КАЛИФОРНИИ

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Онкологические заболевания и вред, наносимый репродуктивной системе — www.P65warnings.ca.gov.

Стандартная гарантия компании Graco

Компания Graco гарантирует, что во всем оборудовании, упомянутом в настоящем документе, произведенном компанией Graco и маркированном ее наименованием, на момент его продажи первоначальному покупателю отсутствуют дефекты материала и изготовления. За исключением случаев предоставления каких-либо особых, расширенных или ограниченных гарантий, опубликованных компанией Graco, компания обязуется в течение двенадцати месяцев с момента продажи отремонтировать или заменить любую деталь оборудования, которая будет признана компанией Graco дефектной. Эта гарантия действительна только в том случае, если оборудование устанавливается, эксплуатируется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Ответственность компании Graco и эта гарантия не распространяются на случаи общего износа оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, вызванные неправильным монтажом или эксплуатацией, абразивным истиранием или коррозией, недостаточным или неправильным техническим обслуживанием, халатностью, авариями, внесением изменений в оборудование или применением деталей других производителей. Кроме того, компания Graco не несет ответственности за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования компании Graco с устройствами, вспомогательными принадлежностями, оборудованием или материалами, которые не были поставлены компанией Graco, либо неправильным проектированием, изготовлением, монтажом, эксплуатацией или техническим обслуживанием устройств, вспомогательных принадлежностей, оборудования или материалов, которые не были поставлены компанией Graco.

Эта гарантия имеет силу при условии предварительно оплаченного возврата оборудования, в котором предполагается наличие дефектов, уполномоченному дистрибьютору компании Graco для проверки заявленных дефектов. В случае подтверждения заявленного дефекта компания Graco обязуется бесплатно отремонтировать или заменить все дефектные детали. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предварительной оплатой транспортировки. Если в результате проверки оборудования не будет выявлено никаких дефектов материалов или изготовления, ремонт будет проведен за разумную плату, которая может включать стоимость работ, деталей и транспортировки.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ.

Указанные выше условия определяют рамки обязательств компании Graco и меры судебной защиты покупателя в случае любого нарушения гарантии. Покупатель согласен с тем, что применение других средств судебной защиты (включая, помимо прочего, случайные или косвенные убытки в связи с упущенной выгодой, упущенными сделками, травмами персонала или порчей имущества, а также любые иные случайные или косвенные убытки) невозможно. Все претензии по случаям нарушения гарантии должны быть предъявлены в течение двух (2) лет с момента продажи.

КОМПАНИЯ GRACO НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ОТНОСИТЕЛЬНО ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, ПРОДАВАЕМЫХ, НО НЕ ПРОИЗВОДИМЫХ КОМПАНИЕЙ GRACO. На указанные изделия, проданные, но не изготовленные компанией Graco (например, электромоторы, выключатели, шланги и т. д.), распространяется действие гарантий их производителя, если таковые имеются. Компания Graco будет оказывать покупателю надлежащее содействие в предъявлении любых претензий по случаям нарушения таких гарантийных обязательств.

Компания Graco ни в коем случае не берет на себя ответственность за косвенные и случайные убытки, ущерб, определяемый особыми обстоятельствами либо появившийся в связи с поставкой компанией Graco оборудования согласно данному документу, или за урон вследствие снабжения, использования каких-либо продуктов или других товаров, проданных по условиям настоящего документа, будь то в связи с нарушением договора, нарушением гарантии, небрежностью со стороны компании Graco или в каком-либо ином случае.

Информация о компании Graco

Чтобы ознакомиться с последними сведениями о продукции Graco, посетите веб-сайт www.graco.com.

Информацию о патентах см. на веб-сайте www.graco.com/patents.

ЧТОБЫ РАЗМЕСТИТЬ ЗАКАЗ, обратитесь к своему дистрибьютору фирмы Graco или позвоните по указанному ниже телефону, чтобы узнать координаты ближайшего дистрибьютора.

Телефон: 612-623-6921 или номер для бесплатных звонков: 1-800-328-0211 Факс: 612-378-3505

*Инструкции по ремонту и запчастям для нанесения двухкомпонентных эпоксидных и уретановых защитных покрытий во взрывоопасных и взрывобезопасных зонах момент публикации.
Компания Graco оставляет за собой право в любой момент вносить изменения без уведомления.*

Перевод оригинальных инструкций. This manual contains Russian. MM 3A0590

Главный офис компании Graco: Minneapolis

Международные представительства: Бельгия, Китай, Япония, Корея

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

© Graco Inc., 2020. Все производственные объекты компании Graco зарегистрированы согласно стандарту ISO 9001.

www.graco.com

Редакция S, май 2022